



# VITEK<sup>®</sup> DENSICHEK<sup>®</sup>

## Manual de utilizare

048641-02 - ro - 2022-02

RO



# Cuprins

---

<b>Introducere în sistem.....</b>	<b>1-1</b>
Destinație de utilizare și utilizatori.....	1-1
<i>Destinația de utilizare.....</i>	<i>1-1</i>
<i>Utilizatorii și mediile.....</i>	<i>1-1</i>
Beneficii și limitări privind utilizarea.....	1-1
Mesaje de avertizare și siguranță.....	1-3
<i>Tipuri de specificații.....</i>	<i>1-3</i>
Specificații generale.....	1-4
Simboluri standard.....	1-7
<b>Informații privind siguranța.....</b>	<b>2-1</b>
Conformitatea sistemului.....	2-1
Etichetele aparatului.....	2-1
Măsuri de siguranță.....	2-4
<b>Descrierea sistemului și operațiunile de bază.....</b>	<b>3-1</b>
Descrierea sistemului.....	3-1
Reactivi.....	3-2
Listă de componente.....	3-2
Lista accesoriilor.....	3-2
Lista consumabilelor.....	3-3
Date și specificații tehnice.....	3-3
<i>Dimensiuni.....</i>	<i>3-3</i>
<i>Greutate.....</i>	<i>3-4</i>
<i>Specificații electrice.....</i>	<i>3-4</i>
<i>Specificații radio.....</i>	<i>3-5</i>
<i>Condiții de mediu.....</i>	<i>3-5</i>
<i>Specificațiile computerului.....</i>	<i>3-6</i>
Informații de bază privind sistemul.....	3-6
<i>Prezentarea generală a elementelor operațiunii.....</i>	<i>3-7</i>
<i>Interfață grafică pentru utilizator.....</i>	<i>3-11</i>
<b>Instalarea și configurarea sistemului.....</b>	<b>4-1</b>
Despachetarea aparatului.....	4-1
Conectarea dispozitivului.....	4-1
<i>Încărcarea Pod-ului.....</i>	<i>4-4</i>
<i>Asocierea unui Pod cu o bază.....</i>	<i>4-4</i>
<i>Configurarea setărilor bazei de afișare.....</i>	<i>4-5</i>
Configurarea VITEK® FLEXPREP™ cu aparatul.....	4-6
<i>Descărcarea și instalarea DENSICHEK® Communication Bridge.....</i>	<i>4-7</i>
<i>Configurarea certificatelor DENSICHEK® în VITEK® FLEXPREP™.....</i>	<i>4-9</i>
<i>Configurarea setărilor bazei de conectivitate.....</i>	<i>4-10</i>
<i>User Management.....</i>	<i>4-12</i>
<b>Fluxul operațiilor și proceduri de instruire.....</b>	<b>5-1</b>
Pornirea sistemului.....	5-1
Oprirea sistemului.....	5-1
Înțelegerea intervalelor de referință McFarland.....	5-1
<i>Efectuarea verificărilor pentru referințele McFarland.....</i>	<i>5-3</i>
Aducerea la zero a eprubetei umplute cu soluție salină.....	5-5
Pregătirea suspensiilor.....	5-6
Fluxul de lucru independent (numai pentru baza de afișare).....	5-8

<i>Pregătirea suspensiilor pentru cardurile ID și TSA (independent)</i> .....	5-8
Fluxul de lucru pentru conectivitate (baza de conectivitate sau baza de afișare).....	5-10
<i>Conectarea la software-ul VITEK® FLEXPREP™</i> .....	5-10
<i>Navigarea în software-ul VITEK® FLEXPREP™</i> .....	5-11
<i>Pregătirea suspensiilor pentru cardurile ID și TSA (conectivitate)</i> .....	5-13
<i>Introducerea valorilor McFarland multiple în același timp</i> .....	5-15
<i>Pregătirea unei suspensii CC în modul de control al calității</i> .....	5-17
<i>Actualizarea firmware</i> .....	5-17
<b>Operațiuni de întreținere efectuate de utilizator</b> .....	<b>6-1</b>
Instrumente necesare.....	6-1
Calibrare și reglaje.....	6-1
Operațiuni de întreținere preventivă.....	6-1
Proceduri de curățare.....	6-1
Proceduri de decontaminare.....	6-3
<b>Anexă - Evidența lucrărilor de întreținere</b> .....	<b>A-1</b>
Program de întreținere.....	A-1
Listă de întreținere.....	A-1
<b>Anexă - Depanare</b> .....	<b>B-1</b>
Mesaje de eroare și proceduri de recuperare.....	B-1
<b>Anexă - Aplicațiile software furnizate de terțe părți</b> .....	<b>C-1</b>
<b>Anexă - Glosar</b> .....	<b>D-1</b>
Bază de afișare.....	D-1
Bază de conectivitate.....	D-1
Flux de lucru conectivitate.....	D-1
Flux de lucru independent.....	D-1
Pod.....	D-1
Referințe McFarland.....	D-1
Verificarea referinței McFarland.....	D-1
<b>Istoricul reviziilor</b>	

## Informații generale

---

Conținutul acestui document este bazat pe lansarea software-ului VITEK® 2 Systems 9.01 sau pe o versiune mai recentă.

Vă rugăm să aruncați toate exemplarele anterioare ale acestui manual, dacă există.

Acest document poate conține informații sau referințe legate de anumite produse bioMérieux, software sau servicii care nu sunt disponibile în țara de lansare; acest lucru nu înseamnă că bioMérieux intenționează să comercializeze aceste produse, software sau servicii în astfel de țări.

Pentru solicitarea copiilor publicațiilor sau pentru orice solicitare/asistență tehnică, contactați bioMérieux sau distribuitorul dvs. local (informații de contact disponibile la [www.biomerieux.com](http://www.biomerieux.com)).

**IMPORTANT:** *VITEK® DENSICHEK® este un dispozitiv nou, iar acest manual de utilizare nu se referă la modelele anterioare ale aparatului, cum ar fi DENSICHEK® Plus.*

**Observație:** *Ecranele și cifrele prezentate au numai rolul de ilustrații și nu trebuie interpretate ca reprezentări reale ale datelor, rezultatelor sau echipamentelor.*

*Ecranele și echipamentele nu sunt prezentate la dimensiunea reală.*

**IMPORTANT:** *Vă rugăm să citiți acest manual cu atenție înainte de a utiliza sistemul.*

## Garanție limitată

---

bioMérieux garantează performanța produsului pentru destinația de utilizare menționată cu condiția ca toate procedurile referitoare la utilizare, depozitare și manipulare, durată de depozitare (dacă este cazul) și măsuri de precauție să fie urmate cu strictețe, conform descrierii din Instrucțiunile de utilizare.

Cu excepția celor expres menționate mai sus, bioMérieux declină prin prezenta orice garanții, incluzând orice garanții implicite de vandabilitate și compatibilitate pentru un anumit scop sau o anumită utilizare, și declină orice responsabilitate directă, indirectă sau pe cale de consecință, pentru orice utilizare a reactivului, aplicației software, a instrumentului și consumabilelor („Sistemul”) diferită de cea exprimată în Instrucțiunile de utilizare.

Clientul cunoaște și este de acord că utilizarea Sistemului pentru testarea tipurilor de probe sau pentru indicații diferite de cele descrise în Instrucțiunile de utilizare este efectuată numai pe riscul clientului. Clientul cunoaște și este de acord că este responsabilitatea unică și exclusivă a clientului de a valida Sistemul pentru orice utilizare intenționată de acest tip și de a determina dacă Sistemul este adecvat pentru respectiva utilizare intenționată. Efectuarea oricărui studii de validare și utilizarea ulterioară a Sistemului pe baza studiilor de validare ale clientului vor constitui exclusiv riscul și responsabilitatea clientului.

Detalii privind garanția produsului pot fi obținute de la bioMérieux sau de la distribuitorul dvs. local (informații de contact disponibile la [www.biomerieux.com](http://www.biomerieux.com)).

## Proprietate intelectuală

---

BIOMÉRIEUX, logo-ul BIOMÉRIEUX, VITEK, DENSICHEK și FLEXPREP sunt mărci comerciale utilizate, înregistrate și/sau în curs de înregistrare, care aparțin bioMérieux sau uneia dintre filialele sau companiile sale.

Oricare altă denumire sau marcă comercială aparține proprietarului respectiv.

© 2022 bioMérieux, Inc. Toate drepturile rezervate

## Declarații de conformitate

---

### Conformitate FCC [Partea 15.19(a)(3)]

ATENȚIE: schimbările sau modificările care nu sunt aprobate în mod expres vă pot anula autorizarea de utilizare a acestui echipament. Acest dispozitiv este în conformitate cu Partea 15 din Regulamentul FCC. Operare conform următoarelor două condiții:

1. Acest dispozitiv nu poate cauza interferențe dăunătoare și
2. Acest dispozitiv trebuie să accepte interferențele recepționate, inclusiv interferențele care pot cauza o funcționare nedorită.

Conform FCC Partea 2.925 (f), un dispozitiv radio cu următorul ID FCC: 2AQJ2-VTK01 și T9JRN4020 este inclus ca funcție operațională a acestui produs.

### Conformitate cu Industry Canada (IC)

Acest dispozitiv corespunde standardelor RSS ale Industry Canada și nu necesită licențiere. Funcționarea instrumentului se supune următoarelor două condiții:

1. Acest dispozitiv nu trebuie să provoace interferențe și
2. Acest dispozitiv trebuie să suporte orice interferențe, inclusiv interferențe care pot să provoace o funcționare neintenționată a dispozitivului.

### Conformité Industrie Canada (IC)

Le présent appareil est conforme aux CNR d'Industrie Canada applicables aux appareils radio exempts de licence. L'exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes :

1. L'appareil ne doit pas produire de brouillage, et
2. L'utilisateur de l'appareil doit accepter tout brouillage radioélectrique subi, même si le brouillage est susceptible d'en compromettre le fonctionnement.

### Identificatorii FCC și IC

Următoarele detalii se aplică Pod-ului și unităților de bază:

- Conține ID FCC: T9JRN4020
- Conține IC: 6514A-RN4020

De asemenea, următoarele detalii se aplică Pod-ului:

- ID FCC: 2AQJ2-VTK01
- IC: 24083-VTK01

# 1 Introducere în sistem

---

## Destinație de utilizare și utilizatori

---

Aparatul VITEK® DENSICHEK® măsoară densitatea optică a suspensiei de microorganisme într-o soluție salină de 0,45 – 0,50%.

### Link-uri asociate

[Interfață grafică pentru utilizator](#)

[Ecranul bazei de afișare](#)

[Ecranul interfeței software VITEK FLEXPREP](#)

## Destinația de utilizare

Aparatul VITEK® DENSICHEK® este un accesoriu destinat utilizării cu VITEK® 2 Systems pentru a măsura densitatea optică a unei suspensii de microorganisme. Aparatul indică valorile în unități McFarland, proporțional cu concentrațiile de microorganisme. VITEK® DENSICHEK® este destinat utilizării cu eprubete din polistiren, iar intervalul de citire este cuprins între 0,00 și 4,00 McFarland. VITEK® DENSICHEK® are aplicații ca un dispozitiv medical de diagnosticare *in vitro* sau în mediul industrial.

## Utilizatorii și mediile

Aparatul VITEK® DENSICHEK® este destinat utilizării profesionale de către specialiștii medicali de laborator (de ex., tehnicienii laboratoarelor de microbiologie) atât din mediul clinic, cât și din cel industrial. VITEK® DENSICHEK® poate fi utilizat pentru pregătirea suspensiilor pentru testarea cu sistemul automatizat VITEK® 2 ID/TSA. Deși intervalul de citire poate fi cuprins între 0,00 și 4,00 McFarland, intervalele McFarland acceptabile variază pentru tipurile de card specifice. Pentru mai multe informații, consultați secțiunea *Interfață grafică pentru utilizator*.

VITEK® DENSICHEK® funcționează în aceleași medii de utilizare ca cele specificate pentru VITEK® 2 Systems.

Aparatul este destinat următorilor utilizatori specificați și următoarelor medii specificate:

- Aparatul poate fi utilizat într-un spital mare, mediu și mic, precum și în laboratoarele private sau industriale, pentru procesarea zilnică a câtorva până la mai multe sute de probe biologice.
- Aparatul poate ajuta utilizatorii să creeze o suspensie de testare standardizată.
- Aparatul poate fi utilizat de către utilizatori fără riscul de electrocutare sau vătămare corporală în timpul folosirii.
- Aparatul poate fi utilizat ca dispozitiv portabil pe un banc de pregătire a probelor.
- Aparatul poate fi utilizat în cabinetele de biosecuritate, dacă este necesar pentru procedurile de operare standard din laboratorul clientului.

## Beneficii și limitări privind utilizarea

---

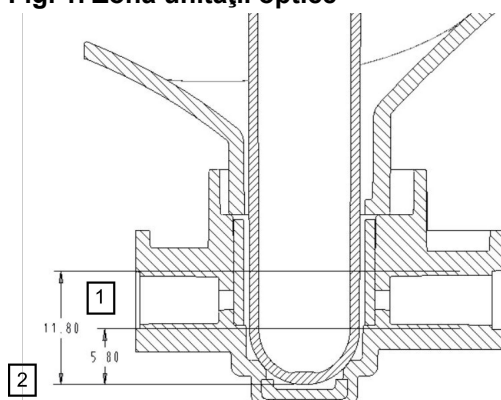
Beneficiile și limitările aparatului VITEK® DENSICHEK® includ următoarele:

- Aparatul oferă citiri digitale precise, raportate în unități McFarland (mai exact, estimează numărul de microorganisme dintr-o suspensie prin măsurarea turbidității lichidului).

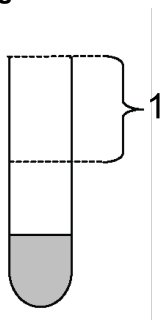
- Aparatul funcționează cu eprubete din polistiren curate, cu dimensiuni de 12 mm x 75 mm, care sunt transparente, incolore și fără zgârieturi.
- Aparatul nu este destinat utilizării cu eprubete din sticlă.
- Pod-ul are o durată minimă de patru ore de funcționare pe baterie înainte de a fi necesară încărcarea acesteia.
- Referințele McFarland oferă o modalitate de verificare a performanței aparatului.
- Aparatul intră automat în modul de economisire a energiei atunci când eprubeta nu este introdus în Pod după durata de timp configurată.
- Pod-ul și baza pot fi curățate și dezinfectate.
- Aparatul nu este destinat utilizării cu eprubete care conțin etichete în calea optică a Pod-ului.
- Unitatea de bază se poate conecta la PC-ul VITEK® 2 Systems pentru a transmite informații prin USB dacă utilizatorul are un software compatibil.
- Aparatul este compatibil cu cardurile VITEK® 2 ID/TSA și trebuie utilizat pentru a vă asigura că suspensiile se află într-un interval acceptabil. Suspensiile din afara unui interval adecvat pot compromite performanța cardurilor.

**Observație:** Orice informație care se referă la PC-urile VITEK® 2 Systems se limitează la utilizarea cu software-ul VITEK® 2 Systems, care este compatibil cu VITEK® DENSICHEK® (de ex., versiunea software 9.01 sau o versiune mai recentă). Dacă software-ul nu este disponibil utilizatorului, atunci aceste informații nu sunt aplicabile.

**Fig. 1. Zona unității optice**



1. În această zonă a unității optice nu sunt permise etichete, zgârieturi sau imperfecțiuni
2. Partea de jos a eprubetei

**Fig. 2. Zona de siguranță optică a eprubetei**

1. Zona de siguranță optică – Etichetele și marcajele sunt aplicate aici

## Mesaje de avertizare și siguranță

Documentația pentru utilizator întrebunțează diferite tipuri de specificații pentru a vă atrage atenția asupra informațiilor importante. Informațiile importante sunt etichetate în text și identificate folosind simboluri.

### Tipuri de specificații

Tipurile de specificații sunt: Avertizare, Atenție, Important și Observație. Următoarele exemple descriu fiecare tip de specificație. În aceste exemple este utilizat simbolul general pentru atenționare, însă pot fi folosite și alte simboluri (a se vedea Simboluri standard) în locul acestuia.

Mesajele de avertizare din acest document se referă în principal la:

<b>AVERTIZARE</b>	
	<b>Termenul „Avertizare” atrage atenția utilizatorului asupra posibilității de rănire, deces sau alte reacții adverse grave, asociate cu utilizarea sau cu utilizarea necorespunzătoare a dispozitivului.</b>

	<b>ATENȚIE:</b> Termenul „Atenție” atrage atenția utilizatorului asupra posibilității existenței unei probleme legate de dispozitiv ca urmare a utilizării sau utilizării necorespunzătoare a acestuia. Astfel de probleme includ funcționarea defectuoasă a dispozitivului, defectarea dispozitivului, deteriorarea dispozitivului sau deteriorarea altor obiecte. Atunci când este cazul, o atenționare poate să includă o măsură de precauție care trebuie luată pentru evitarea pericolului.
--	--

**IMPORTANT:** Termenul „Important” se referă la conținutul prezentat în documentația pentru utilizator. Acesta este utilizat pentru a sublinia importanța înțelegerii de către utilizator a informației selectate.

**Observație:** Termenul „Observație” oferă informații suplimentare referitoare la un anumit subiect.



## Specificații generale

Această secțiune furnizează specificații importante care se aplică tuturor produselor. Echipamentul îndeplinește cerințele și standardele menționate în certificatul care îl însoțește.

### AVERTIZARE



**Echipamentul este conceput numai pentru uz profesional.**

**Personalul de laborator trebuie să fie calificat și să respecte cu strictețe principiile bunelor practici de laborator.**

**Toate documentele pentru utilizator trebuie să fie citite înainte de utilizarea echipamentului.**

**În nicio circumstanță utilizatorul nu va demonta echipamentul, din cauza riscului de a atinge componente periculoase, incluzând componente care pot fi infecțioase sau conectate la o sursă de alimentare cu curent electric.**

**Nu blocați orificiile de ventilare ale echipamentului și componentelor hardware și lăsați suficient spațiu în jurul echipamentului pentru circulația aerului.**

**Toate produsele biologice trebuie considerate ca fiind potențial infecțioase. La manipularea substanțelor chimice sau biologice este necesar echipament individual de protecție corespunzător.**

**bioMérieux nu este în niciun caz răspunzătoare pentru consecințele nocive ale utilizării incorecte sau manipulării inadecvate a acestor substanțe.**

### AVERTIZARE



**Compatibilitate electromagnetică (CEM):**

**Clasa CEM a echipamentului este indicată pe certificatul care îl însoțește.**

**Dacă echipamentul este un produs de clasa B, acesta poate genera interferențe radio într-un mediu casnic, situație în care utilizatorul trebuie să corecteze interferența, cu costuri proprii.**

**Nu utilizați acest dispozitiv în apropierea surselor de radiații electromagnetice intense (de exemplu, surse radio-electrice neprotejate intenționat), care ar putea interfera cu funcționarea echipamentului.**

**Se recomandă o evaluare a mediului electromagnetic înainte de a porni dispozitivul.**

**AVERTIZARE**

Pentru a evita virusarea computerului sau funcționarea anormală a echipamentului, nu descărcați alte software-uri în afara celor care asigură protecția rețelei și a celor furnizate sau recomandate de bioMérieux.

Este responsabilitatea dvs. să vă securizați rețeaua și să vă asigurați că această protecție este corespunzătoare și este menținută. Este recomandabil să folosiți toate mijloacele corespunzătoare (inclusiv software antivirus, patch-uri de securitate, paravan de protecție) pentru a vă proteja rețeaua de viruși, utilizare neautorizată, modificare, manipulare și dezvăluire de informații.

Pentru a reduce riscul de răspândire a virușilor în aparatele bioMérieux, vă recomandăm ca, împreună cu aparatele bioMérieux, să utilizați numai dispozitive USB furnizate de bioMérieux. Nu se recomandă utilizarea de dispozitive USB personale. Pentru a evita virușii informatici și posibilul impact asupra funcționării aparatului și/sau pierderea rezultatelor, procedați cu atenție atunci când transferați dispozitive USB între computere. Nu utilizați dispozitive USB care sunt destinate utilizării cu aparatele bioMérieux împreună cu alte computere care nu au software antivirus instalat și activ.

Toate suporturile de stocare pentru computer (CD, DVD, cheie USB) furnizate împreună cu acest echipament trebuie depozitate și păstrate într-un loc corespunzător.

Modificați numai parametrii de configurare software pentru care sunteți autorizați și care sunt descriși în documentația pentru utilizator.

**AVERTIZARE**

**Decontaminarea echipamentului la finalul ciclului său de viață:**

Instrucțiunile de mai jos trebuie respectate de către toți utilizatorii în țările în care legislația locală impune tratarea și reciclarea echipamentului la finalul ciclului său de viață.

Ca regulă generală și măsură de precauție, orice parte a echipamentului (incluzând subansambluri, componente, materiale și altele) considerată ca fiind potențial infecțioasă trebuie decontaminată, oricând acest lucru este posibil, sau eliminată dacă decontaminarea nu este posibilă ori dacă prezintă vreun risc.

Orice parte considerată ca fiind potențial infecțioasă și care nu este decontaminată trebuie îndepărtată de la aparat înainte de a urma procedurile obișnuite pentru eliminarea produselor infecțioase, în conformitate cu reglementările locale.

Instrucțiunile de decontaminare din documentația pentru utilizator corespund părților din echipament potențial infecțioase potrivit scopului pentru care sunt utilizate. Aceste operațiuni trebuie efectuate înainte de a preda echipamentul unei terțe părți.

Cu toate acestea, bioMérieux nu poate exclude faptul că toate celelalte părți ale echipamentului nu au fost contaminate în alte circumstanțe, în special ca rezultat al vărsării substanțelor infecțioase. În acest caz, utilizatorul este singurul responsabil pentru decontaminarea acestor părți sau îndepărtarea lor înainte ca acestea să urmeze procedurile obișnuite pentru eliminarea produselor infecțioase.

### AVERTIZARE



Specificația de mai jos se aplică numai în cazul statelor europene cu privire la Directiva europeană referitoare la deșeurile de echipamente electrice și electronice:

Puteți juca un rol important, contribuind la reutilizarea, reciclarea și alte modalități de recuperare a deșeurilor de echipamente electrice și electronice. Sortarea acestor tipuri de deșeurii reduce semnificativ efectele negative potențiale asupra mediului și sănătății umane ca urmare a prezenței substanțelor periculoase în echipamentele electrice și electronice.

La finalul ciclului de viață, nu eliminați acest produs ca deșeu urban nesortat, chiar dacă este decontaminat. Pentru a asigura eliminarea adecvată, este obligatorie contactarea bioMérieux.

### AVERTIZARE



Conexiunile electrice și de alt tip trebuie realizate numai utilizând accesoriile furnizate împreună cu echipamentul.

**IMPORTANT:** *Este importantă respectarea tuturor restricțiilor de utilizare, în special a celor referitoare la temperatură, depozitare și tensiune, care sunt indicate pe eticheta produsului sau în documentația pentru utilizator.*

**IMPORTANT:** *Exactitatea rezultatelor obținute cu acest echipament depinde de operațiunile de întreținere descrise în documentația pentru utilizator (întreținerea realizată de utilizator sau/și întreținerea preventivă periodică realizată de bioMérieux).*

**IMPORTANT:** *Utilizatorul trebuie să cunoască faptul că, dacă operațiunile de întreținere nu sunt realizate, sunt realizate doar parțial sau nu sunt realizate în modul descris în documentația pentru utilizator, bioMérieux nu este în niciun caz responsabilă pentru orice rezultate de testare false obținute.*
































**IMPORTANT:** *Este recomandat să păstrați materialele de ambalare originale pentru cazul în care echipamentul necesită transportare. Defectarea survenită direct sau indirect din transportarea echipamentului fără recipiente corespunzătoare nu va fi acoperită de garanție.*

### AVERTIZARE



Utilizarea altor dispozitive, inclusiv a celor care sunt în conformitate cu cerințele de emisii CISPR, pot interfera cu performanța sistemului.

## Simboluri standard

	Marcaj de conformitate CE		Respectarea standardelor de siguranță din S.U.A. și Canada certificate de CSA
	Conformitate cu Reglementarea RoHS din China (Standardul chinezesc SJ/T11364)		UL Certificat conform cu Standardele de siguranță din S.U.A. și Canada
	Dispozitiv medical pentru diagnosticare <i>In Vitro</i>		Cod lot
	Reprezentanță autorizată în Comunitatea Europeană		Număr de catalog
	Serie		A se consulta instrucțiunile de utilizare
	A se utiliza pana la data de		Producător
	Data fabricației		Cu această parte în sus
	A nu se suprapune		Atenție, consultați documentele însoțitoare
	Conținut suficient pentru <n> teste		A nu se refolosi
	A se păstra uscat		A se proteja de lumina
	Fragil, manevrați cu grijă		Limitare de umiditate
	A se păstra la distanță de câmpuri magnetice		Limitări de temperatură
	Limita superioară a temperaturii		Limita inferioară a temperaturii
	Steril		Control pozitiv
	Control negativ		Risc biologic
			



Avertizare de risc de electrocutare



Avertizare de radiații



Suprafață fierbinte



Avertizare de risc potențial de prindere



Laser



Pericol de retezare



Temperatură ridicată



Câmp magnetic periculos



Pericol potențial de răsturnare/strivire



Foarte toxic



Coroziv



Azidă de sodiu



Iritant



Reciclabil



Colectare separată a deșeurilor de echipamente electrice și electronice



Perioadă de utilizare în condiții de siguranță pentru mediu. Numărul efectiv de ani poate varia în funcție de produs. Acest simbol are în mod uzual culoarea portocalie.



Siguranță fuzibilă



Curent continuu



Curent alternativ



Atât curent continuu, cât și curent alternativ



Curent alternativ trifazat



Bornă de împământare



Bornă de conductor de protecție



Bornă de cadru sau de șasiu



Echipotențialitate



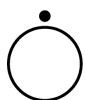
PORNIT (alimentare)



OPRIT (alimentare)



PORNIT (numai pentru o componentă a echipamentelor sistemului)



OPRIT (numai pentru o componentă a echipamentelor sistemului)



Echipament protejat integral prin izolație dublă sau prin izolație cu armătură (echivalent cu Clasa II a IEC 536)



Port Ethernet



Marcajul de conformitate de reglementare (RCM) pentru Sistemul de siguranță a echipamentelor electrice (EESS) din cadrul Consiliului autorităților de reglementare electrică (ERAC) din Australia



*Numai pentru S.U.A. – Atenție:*  
Legislația federală din S.U.A. restricționează vânzarea acestui dispozitiv de către sau la recomandarea unui medic specializat

# 2

## Informații privind siguranța

---

Este esențial ca avertizările, atenționările și cerințele de siguranță incluse în acest document să fie citite și înțelese de utilizator înainte ca acesta să utilizeze sistemul.

Simbolurile de avertizare au fost plasate în sistem pentru a vă atrage atenția asupra zonelor potențial periculoase.

### Conformitatea sistemului

---

Aparatul IVD respectă cerințele privind emisiile și imunitatea ale IEC 61326.

Acest instrument este în conformitate cu:

Standardul (-ele) de bază: IEC 61010-1:2010 (Ediția a treia)

Standardul (-ele) suplimentare: IEC 61010-2-101: 2015 (Ediția a doua)

Acesta este un dispozitiv din Clasa B conform FCC 47CFR Subpartea 15 și CISPR11.

### Etichetele aparatului

---

Componentele aparatului VITEK® DENSICHEK® sunt prevăzute cu etichete care oferă informații sau înștiințează utilizatorul privind potențialele riscuri. Familiarizați-vă cu locația și semnificația etichetelor de pe aparat. Există o etichetă localizată pe aparat în partea de jos a componentei Pod și în partea de jos a componentei bazei. Etichetele conțin seria (SN), informații privind tensiunea de alimentare, numărul de referință și alte informații specifice dispozitivului.

Un ecran pentru interfața cu utilizatorul de pe baza de afișare se află în partea din față a aparatului și oferă funcții pentru utilizarea aparatului VITEK® DENSICHEK®. Pod-ul conține un simbol de pericol biologic pentru a informa utilizatorul despre riscurile biologice.

Aparatul are nevoie de referințe McFarland pentru a verifica performanța aparatului după primirea acestuia, înainte de prima utilizare, cel puțin o dată pe lună, după curățarea dispozitivului și după relocalizarea aparatului într-un mediu nou de laborator. Există patru referințe McFarland de eprubete de testare cu flacoane duble din plastic în interiorul recipientului de plastic. Fiecare referință este identificată printr-o valoare McFarland: 0,0 (necompletată), 0,5, 2,0 și 3,0. Referințele McFarland au o etichetă exterioară pe recipient, care include codul de produs al referinței McFarland (REF), data fabricației și numărul de lot (LOT).

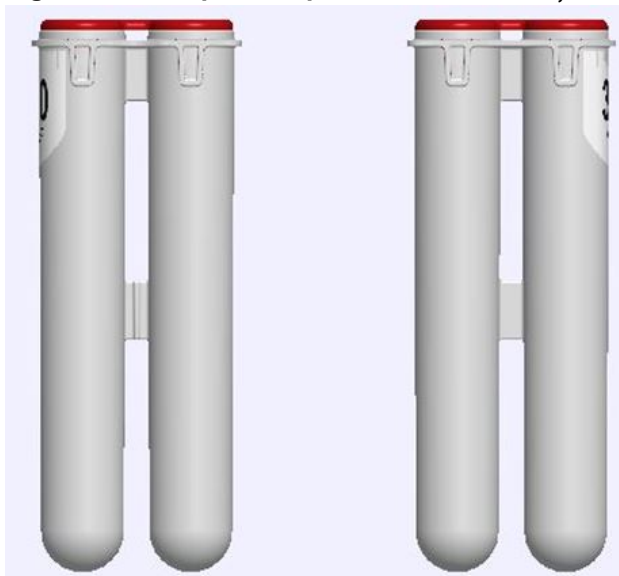
**Fig. 3. Eticheta privind pericolul biologic de pe Pod (vedere de deasupra Pod-ului)**

Pe fiecare referință McFarland, puteți vedea producătorul legal (bioMérieux), denumirea produsului (VITEK® DENSICHEK®), numărul de LOT și eticheta cu valoarea de referință McFarland. În partea de jos a flaconului se află o etichetă RFID care afișează producătorul legal, denumirea produsului și valoarea de referință McFarland.

**Fig. 4. Etichete pentru eprubetele de referință McFarland – Vizualizarea valorii McFarland**



**Fig. 5. Etichete pentru eprubetele de referință McFarland – Vedere laterală**



**Fig. 6. Exemplu de etichetă aparat – Baza de încărcare**



**Fig. 7. Exemplu de etichetă aparat – Pod-ul**



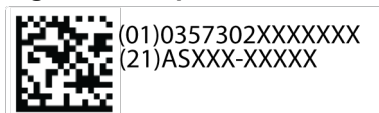
Fig. 8. Exemplu de etichetă aparat – Baza de afișare



Fig. 9. Exemplu de etichetă aparat – Referințe McFarland



Fig. 10. Exemplu de etichetă aparat – UDI (destinat unităților Pod și de bază)



## Măsuri de siguranță

Acordați o atenție specială următoarelor măsuri de siguranță. Dacă aceste măsuri de siguranță sunt ignorate, pot apărea răniri ale operatorului sau deteriorări ale aparatului. Fiecare măsură de siguranță în parte este importantă.

**AVERTIZARE**

În cazul în care echipamentul este utilizat într-un mod care nu este indicat de producător, protecția furnizată de echipament poate fi afectată.

**AVERTIZARE**

Tratați deșeurile, inclusiv articolele consumabile și orice componente care intră în contact cu deșeurile, ca având riscurile potențiale ale probelor utilizate.

Întregul personal de service trebuie să fie familiarizat cu fișa tehnică de securitate a produsului (FTSP) pentru toate produsele utilizate în cadrul procedurilor legate de acest aparat și cu procedurile corecte de manipulare a acestor produse.

**AVERTIZARE**

Echipamentele electronice pot constitui surse de electrocutare. Lucrările de instalare, service și reparații trebuie efectuate numai de către personal bioMérieux autorizat și calificat.

**AVERTIZARE**

Soluțiile de curățare și dezinfectare au proprietăți corozive. Purtați întotdeauna mănuși de protecție (rezistente din punct de vedere chimic) și ochelari de protecție atunci când manipulați soluții de curățare și dezinfectare.

**AVERTIZARE**

Lichidele vărsate pe aparat pot duce la funcționarea necorespunzătoare a acestuia. Dacă s-au vărsat lichide pe aparat, ștergeți-l imediat.



**ATENȚIE:** Computerul și sistemul de operare al acestuia au fost atent configurate pentru a asigura funcționarea aparatului la parametri optimi. Modificarea configurației poate afecta în mod grav posibilitatea de utilizare a aparatului.

**Observație:** Înainte de a efectua teste de siguranță din punct de vedere electric sau alte teste de conformitate asupra instrumentului, contactați bioMérieux sau distribuitorul dvs. local.

**AVERTIZARE**

Utilizatorul trebuie să efectueze numai operațiunile de întreținere descrise în acest document și să urmeze cu rigurozitate fiecare pas.

Utilizarea de instrumente nespificate de bioMérieux este interzisă.

În timpul efectuării operațiunilor de întreținere, purtați mănuși nepudrate, halat de laborator și ochelari de protecție.

Atunci când manipulați reactivi, purtați întotdeauna echipament individual de protecție, inclusiv mănuși, halat de laborator și ochelari de protecție.

**AVERTIZARE**

Manipulați toate materialele conform practicilor microbiologice sigure, în conformitate cu procedurile de pericol biologic ale locului de instalare. Utilizați echipamentul personal de protecție recomandat de către unitate atunci când manipulați oricare dintre aceste componente, inclusiv mănuși, ochelari de protecție și halat de laborator.

Asigurați-vă că este efectuată decontaminarea adecvată dacă sunt vărsate substanțe periculoase pe sau în echipament sau în zonele din jur.

**AVERTIZARE**

Trebuie să respectați specificațiile de temperatură pentru stocare și/sau transport, indicate în acest manual de utilizare. Nerespectarea acestei condiții poate cauza funcționarea defectuoasă a aparatului.

**AVERTIZARE**

Există posibilitatea ca alte echipamente wireless, conforme cu cerințele de emisie CISPR8, să interfereze cu aparatul medical sau cu sistemul dispozitivului.

# 3

## Descrierea sistemului și operațiunile de bază

### Descrierea sistemului

Aparatul VITEK® DENSICHEK® măsoară suspensiile de microorganisme pentru testarea TSA și ID, ca suport pentru VITEK® 2 Systems. Acesta măsoară valoarea McFarland a unei suspensii pregătite în soluție salină de 0,45 – 0,50%, într-o eprubetă din polistiren.

Aparatul VITEK® DENSICHEK® conține o unitate de bază cu interfață optică detașabilă, Pod-ul. Cu ajutorul Pod-ului, utilizatorul poate examina vizual probele cu citiri optice, transmise automat către unitatea de bază și către software-ul VITEK® 2, permițând astfel urmărirea valorilor McFarland pentru fiecare probă biologică pregătită.

**Observație:** Citirile optice sunt trimise către software-ul VITEK® 2 numai dacă utilizatorul are software-ul VITEK® 2 compatibil cu VITEK® DENSICHEK® (de ex., versiunea software 9.01 sau o versiune mai recentă) și l-a configurat în acest sens.

Aparatul VITEK® DENSICHEK® are următoarele caracteristici:

- Utilizează tehnologii optime pentru a stabili turbiditatea unei suspensii, continuând în același timp să accepte intervalul McFarland curent pentru cardurile VITEK® 2 ID și TSA și eprubetele de 12 mm x 75 mm.
- Acesta detectează turbiditatea suspensiilor și asigură sinergia cu noua familie de produse VITEK®.
- Efectuează măsurători în intervalul de valori de citire de 0,20 – 1,00 McFarland, cu precizie în intervalul de valori 0,20 – 1,00 cu o marjă de +/-0,11 McFarland, când se corelează cu o citire de spectrofotometru calibrat de 635 nm utilizând o referință de *E. coli* (ATCC® 25922).
- Efectuează măsurători în intervalul de valori de citire de 1,01 – 4,00 McFarland, cu precizie și o marjă de +/- (6,5%+0,06) McFarland, când se corelează cu o citire de spectrofotometru calibrat de 635 nm utilizând o referință de *E. coli* (ATCC® 25922).
- Citește și afișează valorile McFarland în două secunde după introducerea unei eprubete, fără a necesita alte adăugiri, modificări sau ajustări de calibrare din partea operatorului (în modul de funcționare normală).
- Acesta este un accesoriu portabil de mână pentru sistemul automatizat VITEK® 2 ID/TSA.
- Asigură o metodă mai ușoară de creare a suspensiei de microorganisme standardizate pentru îmbunătățirea eficienței la configurarea cardurilor de testare VITEK® 2 ID.
- Conține o baterie reîncărcabilă.
- Este disponibil pentru utilizare 24 de ore pe zi și șapte zile pe săptămână.
- Asistă tehnicianul de laborator la pregătirea cu ușurință și precizie a suspensiei de microorganisme standardizate McFarland.

Aparatul este destinat utilizării cu culturi de microorganisme. Aparatul VITEK® DENSICHEK® poate măsura suspensiile de microorganisme create din următoarele tipuri de probe biologice:

- Probe biologice clinice
- Probe biologice industriale – apă, aer, probe alimentare.

**Fig. 11. Prezentare generală a activităților din cadrul fluxului de lucru**

## Reactivi

Pentru informații privind modul de plasare a comenzii, contactați bioMérieux sau distribuitorul dvs. local (informațiile de contact sunt disponibile pe pagina [www.biomerieux.com](http://www.biomerieux.com)).

## Listă de componente

- Kit de referințe McFarland VITEK® DENSICHEK®
- Pod VITEK® DENSICHEK® (IVD)
- Cablu adaptor simplu USB 2.0 la micro-USB (inclus cu fiecare bază de conectivitate)
- Cablu de conectare USB 2.0 dublu USB la micro-USB, cablu adaptor simplu USB 2.0 la micro-USB și adaptor de alimentare cu c.a. (inclus cu fiecare bază de afișare)

Pentru informații privind modul de plasare a comenzii, contactați bioMérieux sau distribuitorul dvs. local (informațiile de contact sunt disponibile pe pagina [www.biomerieux.com](http://www.biomerieux.com)).

## Lista accesoriilor

Pentru informații privind modul de plasare a comenzii, contactați bioMérieux sau distribuitorul dvs. local (informațiile de contact sunt disponibile pe pagina [www.biomerieux.com](http://www.biomerieux.com)).

- Bază de afișare VITEK® DENSICHEK®
- Bază de conectivitate VITEK® DENSICHEK® (pentru software-ul VITEK® 2 compatibil pentru utilizatorii DENSICHEK®)

## Lista consumabilelor

- Eprubete de testare din polistiren, de 12 x 75 mm

Pentru informații privind modul de plasare a comenzii, contactați bioMérieux sau distribuitorul dvs. local (informațiile de contact sunt disponibile pe pagina [www.biomerieux.com](http://www.biomerieux.com)).

Materialele necesare, dar nefurnizate cu aparatul includ:

- Soluție salină sterilă (soluție apoasă de NaCl cu concentrație cuprinsă între 0,45% și 0,50%, pH între 4,5 și 7,0)
- Anse, bețișoare sterile sau tampoane sterile
- Mediu agar adecvat (consultați Tabelul de cerințe pentru culturi.)

Accesoriile opționale includ:

- Eprubete preumplute cu soluție salină (soluție apoasă cu NaCl între 0,45% și 0,50%, pH între 4,5 și 7,0)
- Căpăcele pentru tuburi

## Date și specificații tehnice

Utilizați aparatul VITEK® DENSICHEK® pe o suprafață plană și orizontală, într-o zonă fără praf.

## Dimensiuni

**Tabel 1. Dimensiunile Pod-ului VITEK® DENSICHEK®**

Parametru	Caracteristici
Lungime	76,5 mm
Lățime	76,5 mm
Înălțime	79,9 mm

**Tabel 2. Dimensiunile bazei de afișare VITEK® DENSICHEK®**

Parametru	Caracteristici
Lungime	121,6 mm
Lățime	175,0 mm
Înălțime	59,8 mm

**Tabel 3. Dimensiunile kitului de referință McFarland VITEK® DENSICHEK® (inclusiv cutia)**

Parametru	Caracteristici
Lungime	120,0 mm
Lățime	102,0 mm
Înălțime	35,2 mm

**Tabel 4. Dimensiunile bazei de conectivitate VITEK® DENSICHEK®**

Parametru	Caracteristici
Lungime	95,6 mm
Lățime	98,0 mm
Înălțime	22,3 mm

## Greutate

**Tabel 5. Greutatea Pod-ului VITEK® DENSICHEK®**

Parametru	Caracteristici
Greutate	0,09 kg

**Tabel 6. Greutatea bazei de afișare VITEK® DENSICHEK®**

Parametru	Caracteristici
Greutate	0,27 kg

**Tabel 7. Greutatea kitului de referință McFarland VITEK® DENSICHEK® (cu ambalaj)**

Parametru	Caracteristici
Greutate	0,10 kg

**Tabel 8. Greutatea bazei de conectivitate VITEK® DENSICHEK®**

Parametru	Caracteristici
Greutate	0,09 kg

## Specificații electrice

### *Alimentare de la rețeaua electrică*

Baza de afișare VITEK® DENSICHEK® poate fi alimentată direct de la sursa de alimentare electrică a unității clientului. Baza de afișare VITEK® DENSICHEK® sau baza de conectivitate VITEK® DENSICHEK® poate fi alimentată indirect prin PC-ul cu interfață USB 2.0 al clientului.

Adaptorul USB trebuie să respecte specificațiile identificate în tabelul următor:

Specificație	Valoare
Tensiune	100 – 240 V c.a.
Frecvență	50 – 60 Hz
Curent	1 A
Putere	30 Wați



**Observație:** *Echipamentul este destinat pentru conectarea la instalațiile din clădiri conform standardului IEC 60364.*

Cablul USB utilizat pentru conexiunea de joasă tensiune la PC trebuie să respecte specificațiile identificate în tabelul următor:

Specificație	Valoare
USB 2.0	5 V c.c., 0,5 A

### Specificații radio

- Bluetooth 2,402 – 2,480 GHz (ieșire max. 7 dBm)
- RFID 200 miliwați per 2 in - (ieșire max. de 13,56 MHz)

### Condiții de mediu

<b>AVERTIZARE</b>	
	<b>Trebuie să utilizați aparatul în condițiile de mediu specificate, inclusiv în condițiile de umiditate ambiantă specificate pentru laborator și în condițiile de iluminare ambiantă specificate pentru laborator. Nerespectarea acestei condiții poate cauza funcționarea defectuoasă a aparatului.</b>

Aparatul este proiectat pentru a fi utilizat în spații închise.

Aparatul este destinat, de asemenea, amplasării pe un banc de lucru de laborator sau pe o suprafață orizontală plană, într-o zonă fără praf.

Specificație	Valoare
Grad de poluare	2

Aparatul îndeplinește cerințele de siguranță privind mediul, definite în clauza 1.4 a standardului IEC 61010-1:2010 (a treia completare) și în standardul IEC 61010-2-101:2015 (a doua completare).

### Condiții de mediu

**Tabel 9. Temperaturi pentru aparatul VITEK® DENSICHEK® și referințele McFarland**

Specificație	Valoare
Temperatură de funcționare	15 °C până la 30 °C
Temperatura de depozitare și transport	-20 °C până la 55 °C

### Umiditatea

**Tabel 10. Umiditate pentru aparatul VITEK® DENSICHEK® și referințele McFarland**

Specificație	Valoare
Umiditate relativă	între 20% și 80%, fără condens

Specificație	Valoare
Umiditatea în timpul depozitării și transportului	între 20% și 85%, fără condens

### Altitudinea

Specificație	Valoare
Altitudine maximă	2.000 m

### Nivel de sunet

Specificație	Valoare
În modul de operare	Nivelul sonor este mai mic de 70 dB

### Condiții de iluminare pe durata operării

Specificație	Valoare
Lumină ambiantă maximă În modul de operare	750 lucși

## Specificațiile computerului

Pentru informații despre accesarea, crearea și gestionarea conturilor de utilizator, consultați *Manualul de utilizare a aplicației bioMérieux User Management*. Consultați, de asemenea, aceste manuale, precum și *Manualul de utilizare a aplicației software VITEK® FLEXPREP™* pentru informații despre specificațiile, setările, proprietățile materiale, performanța și limitările de utilizare ale computerului.

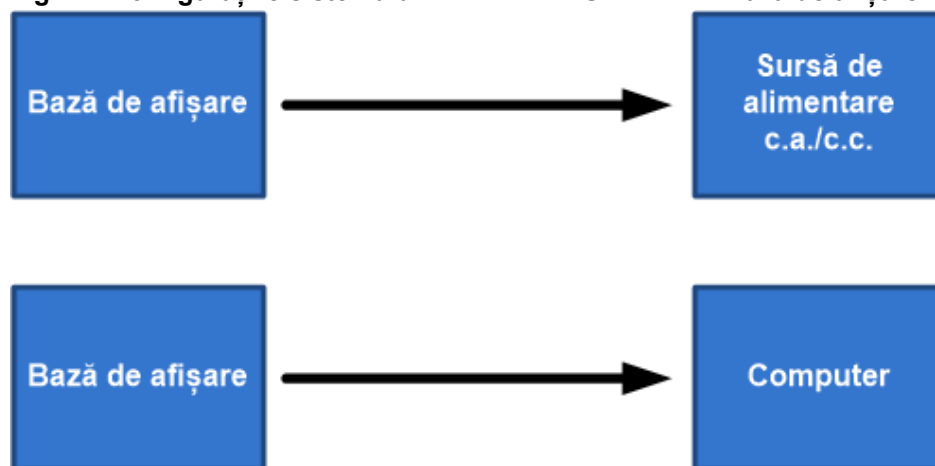
## Informații de bază privind sistemul

Comunicarea dintre Pod și unitatea de bază se realizează prin Bluetooth. Când nu se află pe bază, Pod-ul nu se încarcă, iar actualizarea firmware-ului acestuia nu poate începe.

Când amplasați Pod-ul pe unitatea de bază și îl asociați cu aceasta, actualizările firmware se pot finaliza, iar bateria Pod-ului se poate încărca.

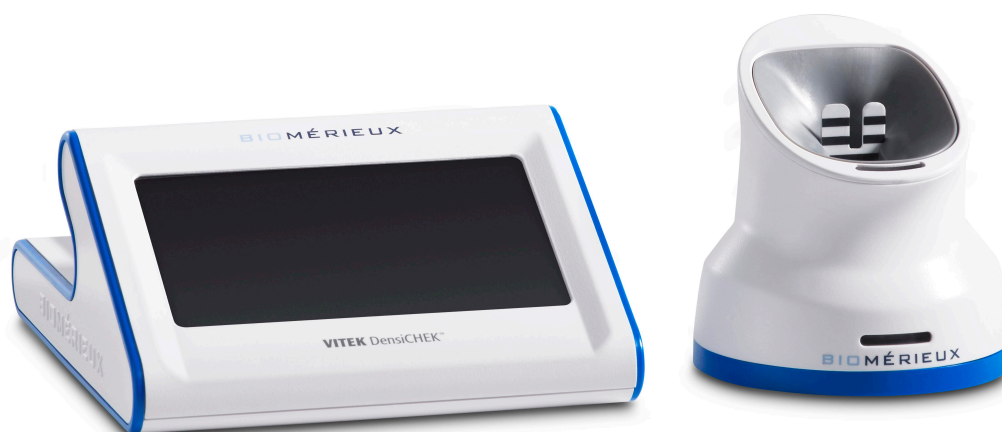
Pod-ul trebuie să se afle într-o arie de 10 metri distanță față de bază pentru ca standardul Bluetooth să funcționeze corect. Dacă Pod-ul se află în afara razei de acțiune Bluetooth, atunci asocierea între dispozitive este anulată.

Figurile următoare demonstrează configurațiile posibile pentru dispozitiv.

**Fig. 12. Configurațiile sistemului VITEK® DENSICHEK® – Baza de afișare**

Baza de afișare poate fi conectată la o priză de perete care utilizează un cablu adaptor USB 2.0 la micro-USB (fără conectare la PC) sau baza de afișare poate fi conectată la un PC utilizând cablul de conectare dublu USB 2.0 la micro-USB.

## Prezentarea generală a elementelor operațiunii

**Fig. 13. Prezentare generală a bazei de afișare și a Pod-ului**

### Componentele principale ale aparatului VITEK® DENSICHEK®

- Unitatea de bază de afișare sau de conectivitate – se sincronizează cu și încarcă Pod-ul.
- Pod-ul – citește optic valoarea McFarland a suspensiilor de microorganisme pentru utilizator și comunică valoarea pe unitatea de bază.
- Referințele McFarland – efectuează o calibrare a opticii integrate în Pod. Aceste referințe sunt eprubete duble și etichetate cu 0,0, 0,5, 2,0 și 3,0 McFarland.

### Componentele secundare ale aparatului VITEK® DENSICHEK®

- Eprubete de testare din polistiren transparente, de 12 mm x 75 mm.
- Software VITEK® 2 compatibil cu DENSICHEK® – asistă la următoarele activități:
  - Urmărește valorile McFarland individuale de pe Pod.
  - Realizează comunicarea între Pod, unitatea de bază și un PC. (Pod-ul comunică prin conexiunea fără fir Bluetooth cu unitatea de bază. Unitatea de bază comunică cu PC-ul pe care rulează software-ul VITEK® FLEXPREP™ prin conexiune cablată USB.)

## Pod

Pod-ul citește optic turbiditatea unei suspensii de microorganisme și trimite informațiile către unitatea de bază, astfel încât utilizatorul să poată obține o evaluare a suspensiei. Pod-ul este destinat utilizării cu eprubete de testare din polistiren.

### Luminile Pod-ului

Pod-ul are două lumini în partea din față: una pentru starea conexiunii de asociere cu baza și una pentru starea McFarland.

Lumina de asociere demonstrează conectivitatea prin:

- O lumină roșie intermitentă sau o lumină colorată statică, care nu corespunde cu cea de pe unitatea de bază, indică faptul că Pod-ul nu este sincronizat cu unitatea de bază sau că acesta se află în afara ariei de acțiune a unității de bază.
- O lumină colorată statică, care corespunde celei a unității de bază, indică faptul că Pod-ul este sincronizat cu unitatea de bază.

**Observație:** Lumina colorată statică este configurată în ecranul **Configuration (Configurare)** de către utilizator. Opțiunile de culoare sunt cyan, albastru, roz, alb, verde și galben.

- Lipsa unui indicator luminos indică faptul că Pod-ul nu este încărcat.
- O lumină colorată care luminează intermitent (cu excepția luminii roșii) indică faptul că Pod-ul a intrat în modul de economisire a energiei. Dacă doriți să ieșiți din modul de economisire a energiei, introduceți o eprubetă în Pod-ul asociat, atingeți ecranul de afișare sau scoateți și reintroduceți Pod-ul de pe/pe unitatea de bază. Pod-ul pornește din nou.

**Observație:** Modul de economisire a energiei nu afectează PC-urile conectate.

Lumina de stare McFarland indică performanța prin:

- O lumină verde indică faptul că suspensia se află în intervalul de performanță pentru tipul de card selectat.
- O lumină roșie indică faptul că suspensia se află peste intervalul de performanță pentru tipul de card selectat.
- O lumină galbenă indică faptul că suspensia se află sub intervalul de performanță pentru tipul de card selectat.
- Lipsa unui indicator luminos indică faptul că suspensia este în curs de măsurare cu un card N/A selectat, că Pod-ul este în curs de efectuare a unei măsurători McFarland sau că nu există nicio măsurătoare în curs.

**Observație:** Când ați selectat ecranul N/A, sistemul nu vă alertează atunci când o suspensie este în cadrul sau în afara intervalului. N/A oferă valoarea McFarland pentru suspensii, dar nu oferă un interval acceptabil.

### Buton Pod

Pod-ul are un buton în partea din spate a acestuia. Dacă Pod-ul este asociat cu o bază și este introdusă o eprubetă de test în acesta, când acest buton este apăsat o dată, valoarea McFarland pentru suspensia curentă este salvată pe ecranul VITEK® FLEXPREP™ (dacă este configurat).

**IMPORTANT:** După ce apăsați butonul pe Pod, au loc următoarele: Valoarea McFarland salvată apare deasupra numărului principal de pe ecran.

Dacă butonul este ținut apăsat timp de aproximativ trei secunde după finalizarea perioadei de citire, atunci când este introdus o eprubetă cu soluție salină sau o referință McFarland de 0,0, Pod-ul intră în modul de aducere la zero.

Fig. 14. Pod



1. Lumină de stare McFarland
2. Lumină de asociere Pod
3. Buton Pod

O placă de contrast este inclusă cu Pod-ul. Placa de contrast poate fi utilizată ca ajutor la evaluarea turbidității unei suspensii. Această placă de contrast nu poate fi utilizată ca metodă de măsurare manuală alternativă a inoculării.

Fig. 15. Placa de contrast din Pod



1. Placă de contrast

### Bază de afișare

Baza de afișare se sincronizează și încarcă Pod-ului. Această bază **conține un ecran care afișează măsurătoarea citirilor McFarland ale eprubetei introduse în Pod.** Această bază poate transmite, de asemenea, informații către software-ul VITEK® 2, compatibil cu VITEK® DENSICHEK®, dacă utilizatorul are acces la software.

Când sincronizați un Pod cu o bază de afișare, lumina de stare McFarland de pe Pod corespunde culorii metrice McFarland de pe ecranul de afișare. Suplimentar, culoarea pictogramei Pod-ului din colțul ecranului de afișare corespunde luminii de asociere de pe Pod.

**Fig. 16. Baza de afișare VITEK® DENSICHEK® cu Pod-ul**



1. Lumină de stare McFarland
2. Ecran de afișare

### Bază de conectivitate

Baza de conectivitate se sincronizează și încarcă Pod-ul. Această unitate de bază nu are un ecran de afișare, deci valorile sunt transmise direct către software-ul VITEK® FLEXPREP™.

Atât baza de afișare, cât și baza de conectivitate funcționează cu fluxurile de lucru de conectivitate; cu toate acestea, baza de conectivitate nu funcționează cu fluxurile de lucru independente. Pentru a utiliza baza de conectivitate, trebuie să aveți aparatul conectat la PC-ul compatibil, pe care este instalat software-ul VITEK® FLEXPREP™, utilizând cablul USB furnizat.

Când Pod-ul este sincronizat cu o bază de conectivitate, culoarea luminii de asociere a Pod-ului corespunde celei a luminii de asociere a bazei.

### AVERTIZARE



**Dacă baza de conectivitate nu poate comunica cu PC-ul, apar următoarele situații: (1) datele de măsurare McFarland nu se afișează; (2) baza de conectivitate nu poate descărca actualizări de software sau firmware; și (3) baza de conectivitate nu poate trimite date către PC-ul VITEK® 2 Systems conectat.**

**Fig. 17. Baza de conectivitate VITEK® DENSICHEK® cu Pod-ul**

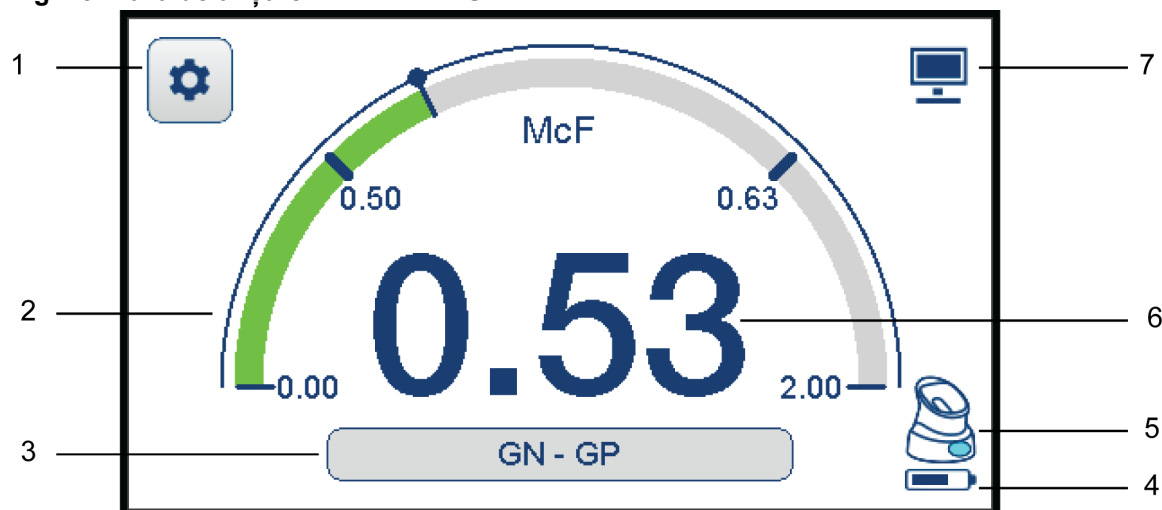
1. Lumină de stare McFarland
2. Lumină de asociere Pod
3. Lumină de asociere bază
4. Buton Pod
5. Port de încărcare bază

## Interfață grafică pentru utilizator

Cu interfața grafică pentru utilizator a aparatului VITEK® DENSICHEK® puteți identifica și salva cu ușurință valoarea McFarland a suspensiei dvs. Când utilizați baza de afișare, pe aparat apare interfața grafică pentru utilizator sub forma unui ecran de afișare și, dacă este configurată, apare și o interfață software denumită FLEXPREP. Când utilizați o bază de conectivitate, interfața grafică pentru utilizator apare cu interfața software FLEXPREP.

### Ecranul bazei de afișare

Pe ecranul bazei de afișare, utilizatorii pot atinge butonul **Card Type (Tip de card)** din partea de jos a afișajului pentru a selecta tipul de card corespunzător (GN-GP, BCL-YST, ANC-CBC-NH sau N/A) sau pot atinge butonul **Configuration (Configurare)** pentru a vizualiza sau modifica setările de configurare a aparatului.

**Fig. 18. Bază de afișare VITEK® DENSICHEK®**

1. Butonul **Configuration (Configurare)**
2. Afișaj de măsurare a intervalului McFarland
3. Buton **Card Type (Tip de card)**
4. Pictograma **Pod Battery Life (Durată de viață baterie Pod)**
5. Pictograma **Pod Pairing Color (Culoare asociere Pod)**













6. Valoarea McFarland (de exemplu: citirea McFarland **0.53 (0,53)**)
7. Pictograma **PC Connection (Conexiune PC)**

Acest ecran este aplicabil pentru toate tipurile de suspensie (de ex., GN, GP, ANC etc.)


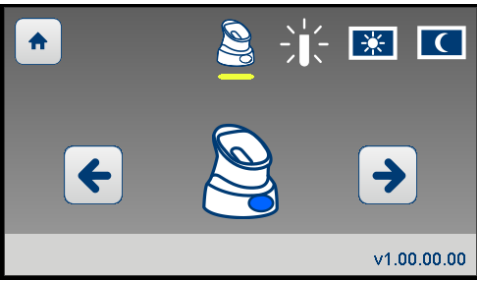

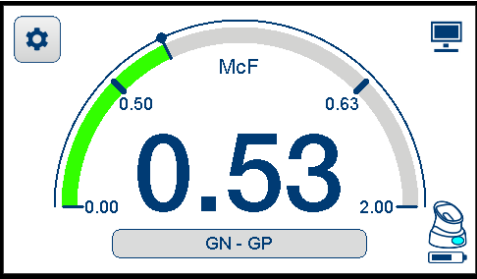
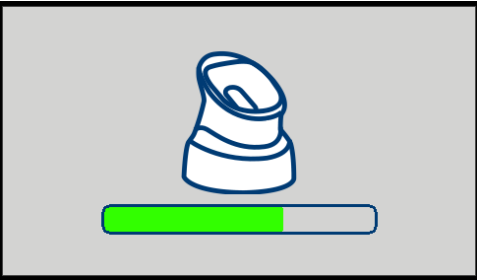

Ecranul de afișare oferă intervale de citire unice pentru fiecare dintre vizualizările de ecran următoare:

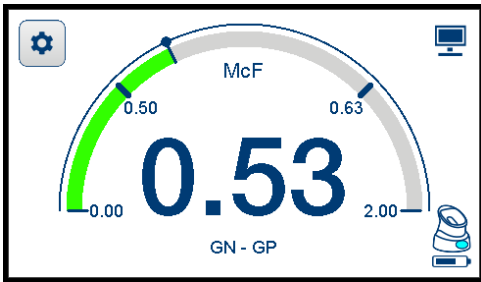
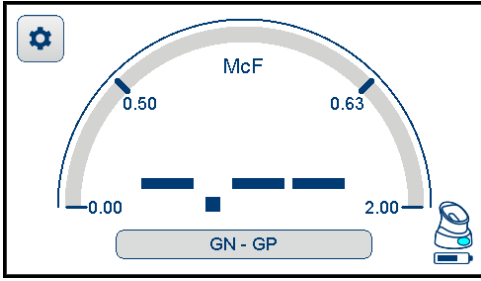

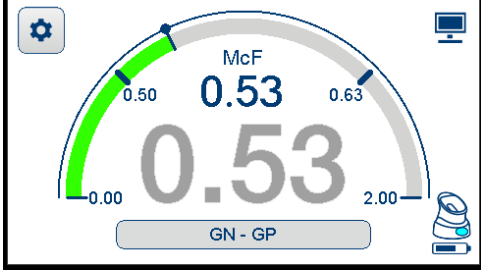
- GN – GP
- BCL – YST
- ANC – CBC – NH
- N/A

**Tabel 11. Simbolurile și ecranele bazei de afișare VITEK® DENSICHEK®**

Simbol sau ecran	Descriere
	Pictograma <b>Pod Battery Life (Durată de viață baterie Pod)</b> – Pod-ul nu se încarcă
	Pictograma <b>Pod Battery Life (Durată de viață baterie Pod)</b> – Pod-ul trebuie încărcat
	Pictograma <b>Pod Battery Life (Durată de viață baterie Pod)</b> – Pod-ul se încarcă
	Butonul <b>Configuration (Configurare)</b> – Setările de asociere a bazei și Pod-ului și altele
	Pictograma <b>PC Connection (Conexiune PC)</b> – Baza conectată la și în comunicare cu PC-ul
	Butonul <b>Home (Acasă)</b> – ecranul de acces <b>McFarland</b>
	Butonul <b>Left (decrease) Arrow [Săgeată stânga (descreștere)]</b>
	Butonul <b>Right (increase) Arrow [Săgeată dreapta (creștere)]</b>
	Butonul <b>Pod Pairing Color (Culoare asociere Pod)</b>
	Butonul <b>Display Brightness (Luminozitate afișaj)</b>
	Butonul <b>Base Sleep Time (Durată intrare bază în standby)</b> (pentru a intra în modul de economisire a energiei)
	Butonul <b>Tube Light Intensity (Intensitate lumină eprubetă)</b>



Simbol sau ecran	Descriere
	<p>Butoanele <b>Pod Pairing Color (Culoare asociere Pod)</b> – opțiunile pentru culoarea de asociere a Pod-ului</p>
	<p>Ecranul <b>Configuration (Configurare)</b></p>
	<p>Ecranul <b>Welcome (Bine ați venit!)</b></p>
	<p>Ecranul <b>McFarland</b></p>
	<p>Ecranul <b>Update (Actualizare)</b> – Aici apar actualizările firmware pentru Pod</p>
	<p>Ecranul <b>McFarland Reference (Referință McFarland)</b> – O referință McFarland este introdusă în Pod (se afișează valoarea numerică a LOT-ului)</p>

Simbol sau ecran	Descriere
	Ecranul <b>McFarland</b> – Tipul de card este blocat de VITEK® FLEXPREP™ (tipul de card selectat din aparatul de măsurare McFarland din VITEK® FLEXPREP™)
	Ecranul <b>McFarland</b> – Nu este introdusă nicio eprubetă
	Ecranul <b>McFarland</b> – Eprubeta este introdusă în Pod, iar Pod-ul este calibrat la zero
	Ecranul <b>McFarland</b> – Valoarea McFarland este salvată <b>IMPORTANT: După ce apăsați butonul pe Pod, au loc următoarele: Valoarea McFarland salvată apare deasupra numărului principal de pe ecran.</b>

### Ecranul interfeței software VITEK® FLEXPREP™

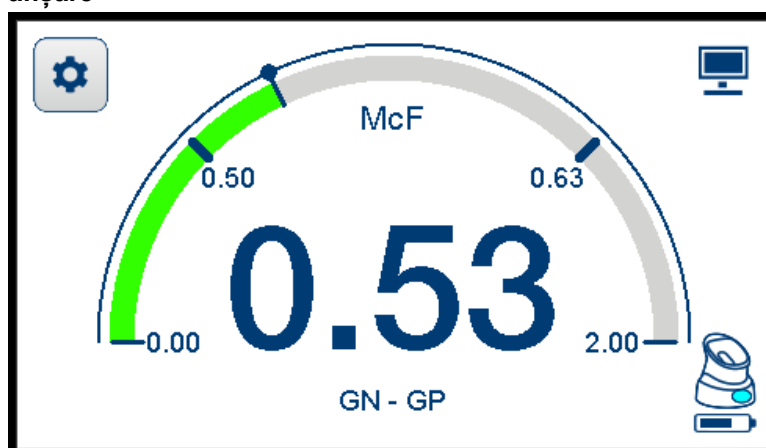
Interfața software a software-ului VITEK® 2 este compatibilă cu VITEK® DENSICHEK® și simulează aspectul ecranului bazei de afișare.

Software-ul oferă următoarele funcționalități atunci când baza de afișare sau baza de conectivitate VITEK® DENSICHEK® este conectată la un PC VITEK® FLEXPREP™:

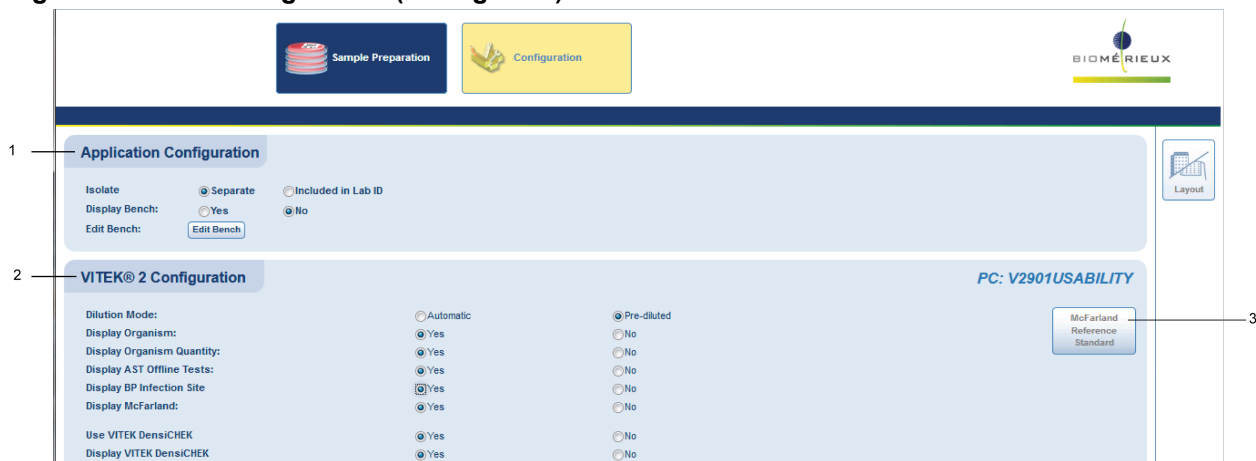
- Software-ul VITEK® FLEXPREP™ simulează baza de afișare VITEK® DENSICHEK®, inclusiv setările de configurare. (Configurarea bazei de afișare se poate efectua numai pe dispozitiv.)
- Pe ecranul PC-ului, apare fereastra **DENSICHEK Gauge (Aparat de măsură DENSICHEK)** atunci când aparatul este utilizat activ (mai exact, când este introdusă o eprubetă) cu FLEXPREP în fereastra „Quick McFarland Entry” (Introducere rapidă valoare McFarland) sau în fereastra „Defining the Cassette” (Definire casetă).
- Apăsați pe butonul de pe aparatul VITEK® DENSICHEK® pentru a trimite valoarea McFarland la PC. Software-ul VITEK® FLEXPREP™ salvează valoarea numai dacă acesta este configurat pentru utilizarea VITEK® DENSICHEK®.
- Pe ecranul PC-ului conectat apar următoarele informații:

- Valoarea McFarland
- Fereastra DENSICHEK Gauge (Aparat de măsurare DENSICHEK) cu intervalul McFarland
- Numărul de LOT (cu referința McFarland introdusă în Pod)
- Pictograma **PC Connection (Conexiune PC)** apare pe ecranul bazei de afișare a aparatului VITEK® DENSICHEK® atunci când aparatul comunică cu PC-ul conectat.
- PC-ul afișează intervalul de măsurare McFarland în funcție de tipul de card. Tipul de card este blocat pe bază atunci când se realizează o selecție a tipului de card în software-ul VITEK® FLEXPREP™. Tipul de card și intervalul de măsurare se deblochează dacă se pierde conexiunea sau dacă materialul izolat este validat sau anulat în VITEK® FLEXPREP™.

**Fig. 19. VITEK® FLEXPREP™ cu VITEK® DENSICHEK® – tip de card blocat pe baza de afișare**

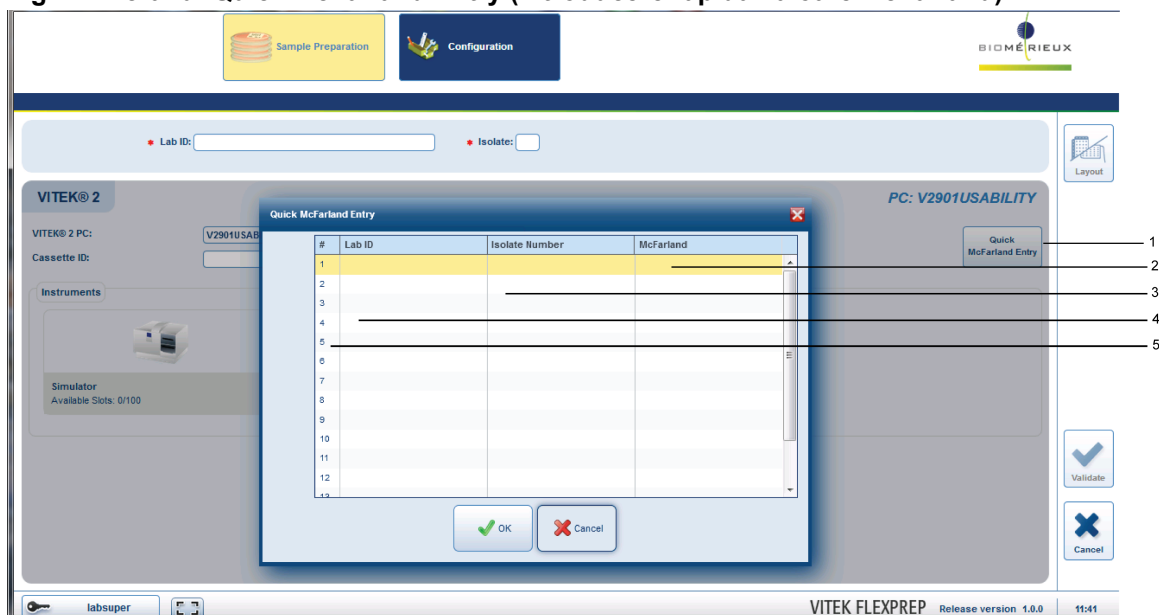


**Fig. 20. Ecranul Configuration (Configurare)**



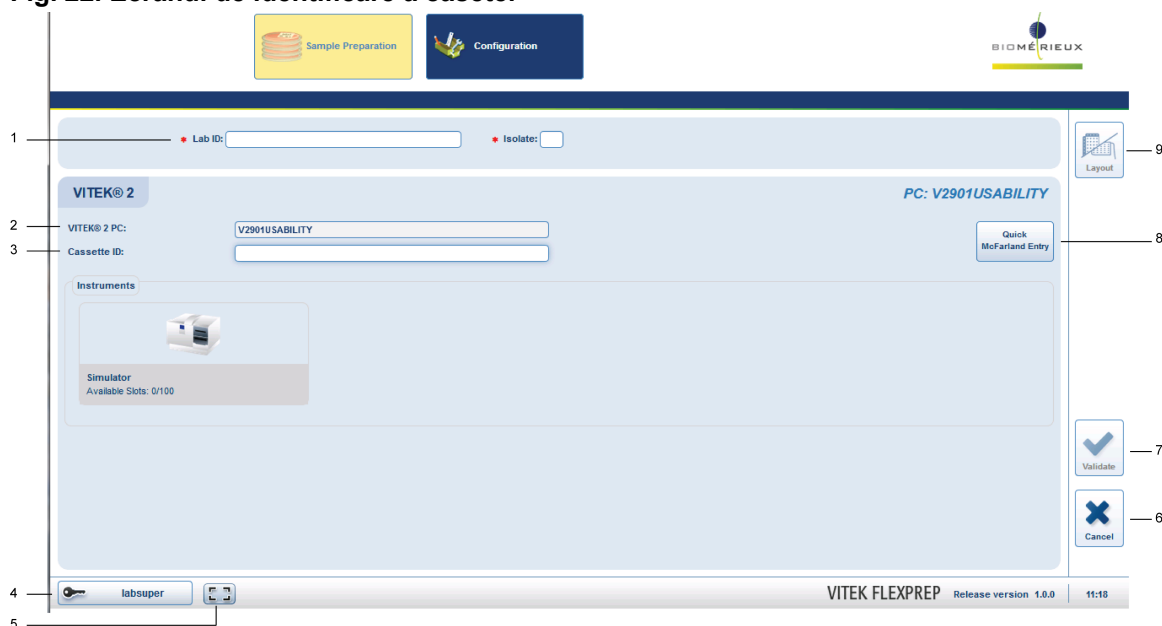
1. Secțiunea **Application Configuration (Configurare aplicație)**
2. Secțiunea **VITEK® 2 Configuration (Configurare VITEK 2)**
3. Butonul **McFarland Reference Standard (Standard referință McFarland)**

Fig. 21. Ecranul Quick McFarland Entry (Introducere rapidă valoare McFarland)



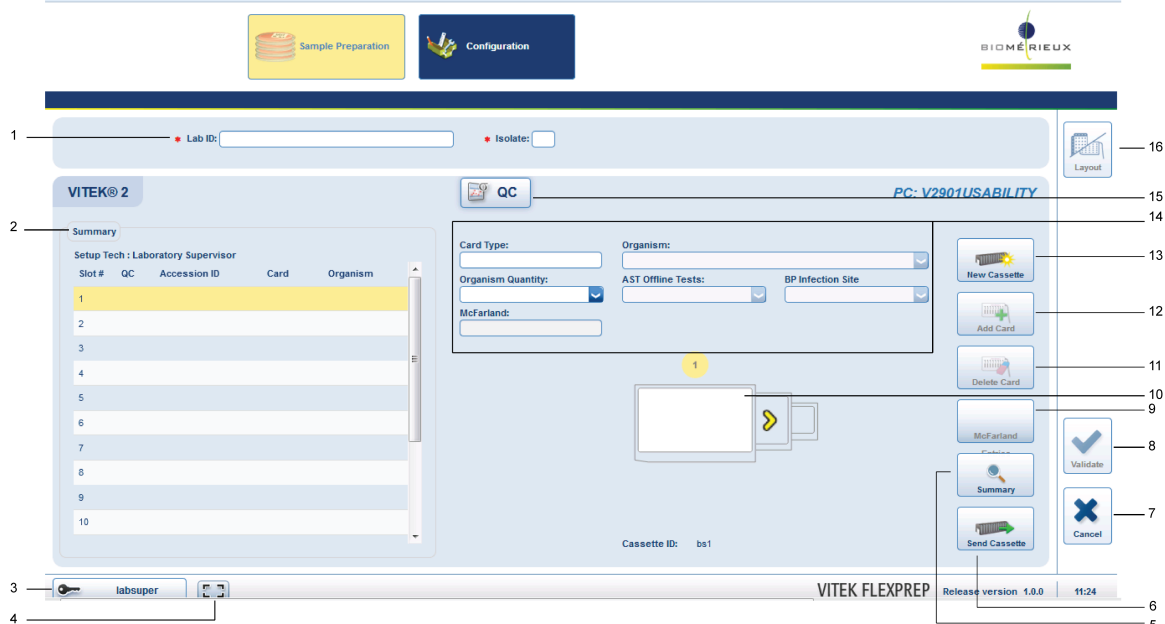
1. Butonul **Quick McFarland Entry (Introducere rapidă valoare McFarland)**
2. Câmpul **McFarland**
3. Câmpul **Isolate (Material izolat)**
4. Câmpul **Lab ID (ID laborator)**
5. Numărul rândului

Fig. 22. Ecranul de identificare a casetei



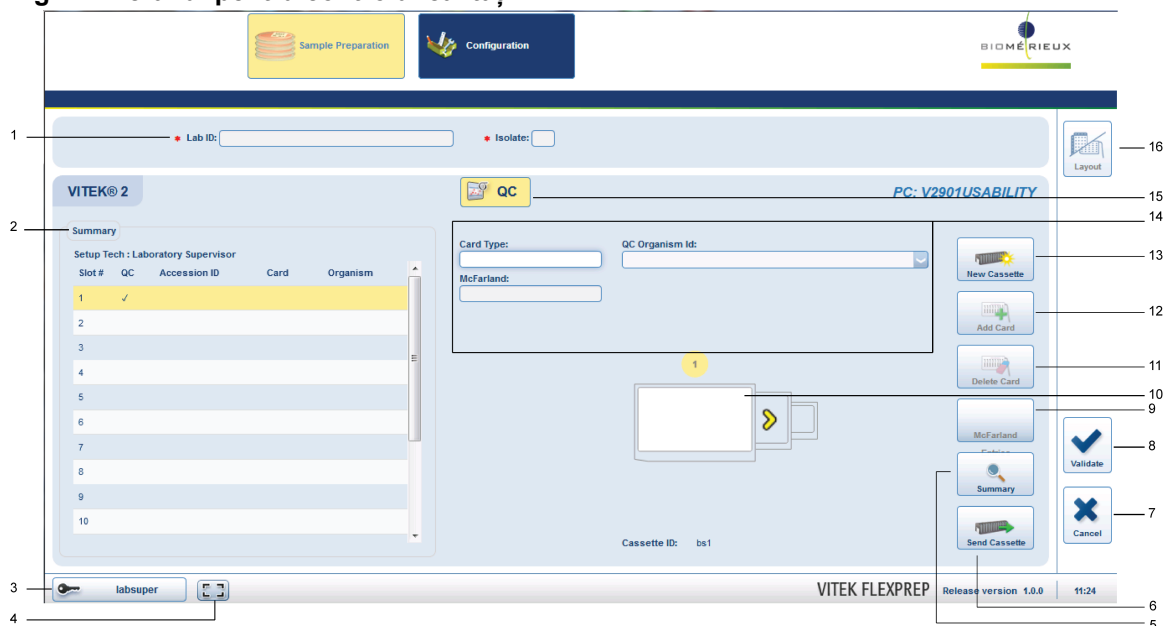
1. Câmpurile **Lab ID (ID laborator)** și **Isolate (Material izolat)**
2. Câmpul **VITEK® 2 PC (PC VITEK 2)**
3. Câmpul **Cassette ID (ID casetă)**
4. **User Account (Cont de utilizator)**
5. Butonul **Full Screen (Ecran complet)**
6. Butonul **Cancel (Anulare)**
7. Butonul **Validate (Validare)**
8. Butonul **Quick McFarland Entry (Introducere rapidă valoare McFarland)**
9. Butonul **Layout (Disponere)**

Fig. 23. Ecranul pentru definirea casetei



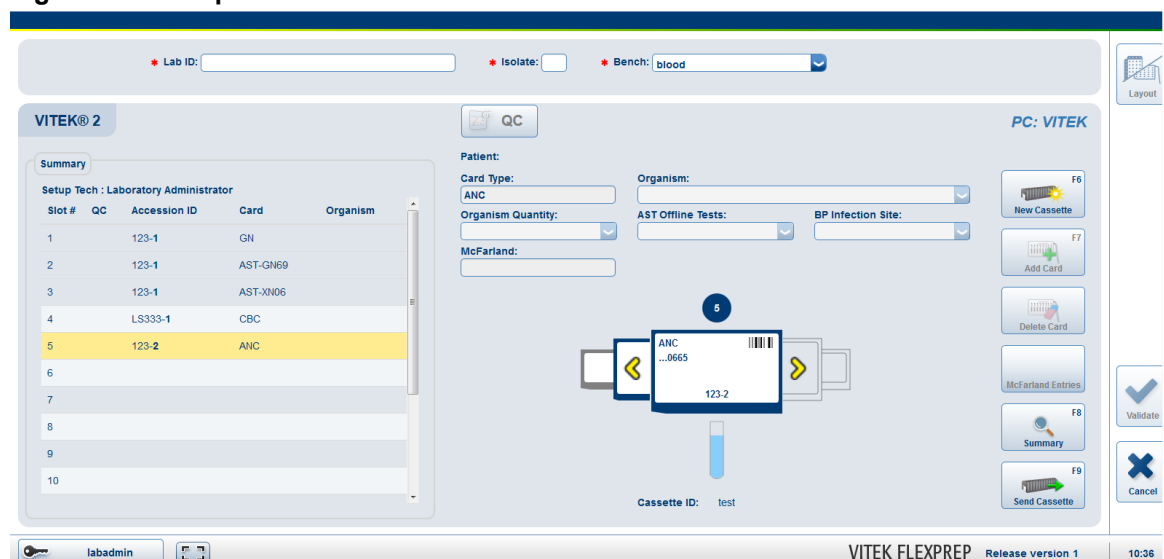
1. Câmpurile **Lab ID (ID laborator)** și **Isolate (Material izolat)**
2. Vizualizare **Abbreviated Summary (Rezumat abreviat)**
3. **User Account (Cont de utilizator)**
4. Butonul **Full Screen (Ecran complet)**
5. Butonul **Full Summary (Rezumat complet)**
6. Butonul **Send Cassette (Trimitere casetă)**
7. Butonul **Cancel (Anulare)**
8. Butonul **Validate (Validare)**
9. Butonul **McFarland Entries (Intrări McFarland)**
10. Butonul **Card Navigation (Navigare în card)**
11. Butonul **Delete Card (Ștergere card)**
12. Butonul **Add Card (Adăugare card)**
13. Butonul **New Cassette (Casetă nouă)**
14. Câmpuri aferente cardului
15. Butonul **QC (CC) (Controlul calității)** (dezactivat)
16. Butonul **Layout (Disponere)**

**Fig. 24. Ecranul pentru controlul calității**

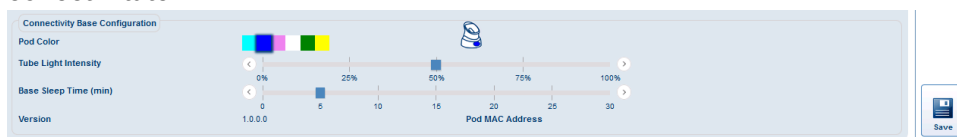


1. Câmpurile **Lab ID** (ID laborator) și **Isolate** (Material izolat)
2. Vizualizare **Abbreviated Summary** (Rezumat abreviat)
3. Cont de utilizator
4. Butonul **Full Screen** (Ecran complet)
5. Butonul **Full Summary** (Rezumat complet)
6. Butonul **Send Cassette** (Trimitere casetă)
7. Butonul **Cancel** (Anulare)
8. Butonul **Validate** (Validare)
9. Butonul **McFarland Entries** (Intrări McFarland)
10. Butonul **Card Navigation** (Navigare în card)
11. Butonul **Delete Card** (Ștergere card)
12. Butonul **Add Card** (Adăugare card)
13. Butonul **New Cassette** (Casetă nouă)
14. Câmpuri aferente cardului
15. Butonul **QC (CC)** (Controlul calității) (activat)
16. Butonul **Layout** (Dispunere)

**Fig. 25. Ecranul pentru definirea casetei cu cardurile de testare**



**Fig. 26. Ecranul Configuration (Configurare) – Secțiunea de configurare a bazei de conectivitate**



### Intervale de performanță

Suspensiile pentru carduri specifice (de ex., GN – GP) trebuie să fie în intervalele de performanță corecte.

Există vizualizări de ecran unice, cu intervale specifice pentru diferitele tipuri de card. Intervalele de citire McFarland sunt după cum urmează:

**Tabel 12. Ecranele de afișare și intervalele corespunzătoare**

Ecran de afișare	Intervale de citire afișate	Intervale de performanță
GN – GP	0,00 – 2,00	0,50 – 0,63
YST – BCL	0,00 – 4,00	1,80 – 2,20
CBC – NH – ANC	0,00 – 4,00	2,70 – 3,30
N/A	0,00 – 4,00	N/A

Aparatul de măsurare McFarland de pe ecran se afișează în verde, galben sau roșu pentru a confirma dacă valorile se află în sau în afara intervalului:

- Dacă nu este introdusă nicio suspensie de microorganisme, aparatul de măsurare se aprinde în gri.
- Dacă suspensia de microorganisme are o valoare McFarland peste intervalul de performanță definit pentru tipul de card selectat, aparatul de măsurare se aprinde în roșu.
- Dacă suspensia de microorganisme are o valoare McFarland sub intervalul de performanță definit pentru tipul de card selectat, aparatul de măsurare se aprinde în galben.
- Dacă suspensia de microorganisme are o valoare McFarland în cadrul intervalului de performanță definit pentru tipul de card selectat, aparatul de măsurare se aprinde în verde.

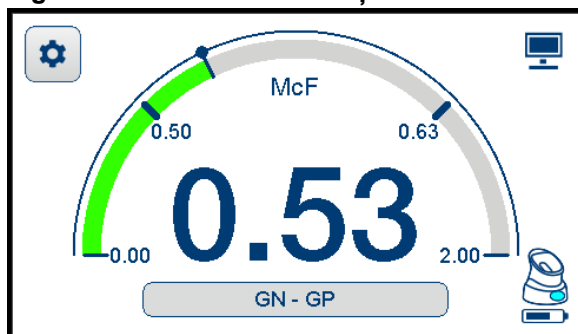
### Link-uri asociate

[Pregătirea suspensiilor pentru cardurile ID și TSA \(conectivitate\)](#)

[Pregătirea suspensiilor pentru cardurile ID și TSA \(independent\)](#)

### GN și GP

Ecranul GN – GP afișează un interval McFarland cuprins între 0,00 și 2,00. Suspensiile GN și GP trebuie să se încadreze în intervalul între 0,50 și 0,63, pentru a afișa o citire McFarland adecvată.

**Fig. 27. Ecranul bazei de afișare VITEK® DENSICHEK® – GN și GP**

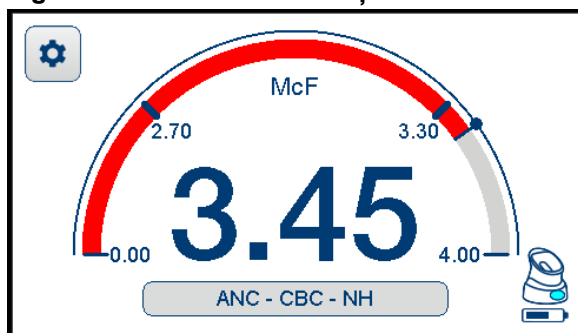
YST și BCL

Ecranul YST – BCL afișează un interval McFarland între 0,00 și 4,00. Suspensiile YST și BCL trebuie să se încadreze în intervalul între 1,80 și 2,20, pentru a afișa o citire McFarland adecvată.

**Fig. 28. Ecranul bazei de afișare VITEK® DENSICHEK® – YST și BCL**

CBC, NH și ANC

Ecranul CBC – NH – ANC afișează un interval McFarland cuprins între 0,00 și 4,00. Suspensiile CBC, NH și ANC trebuie să se încadreze în intervalul cuprins între 2,70 și 3,30, pentru a afișa o citire McFarland adecvată.

**Fig. 29. Ecranul bazei de afișare VITEK® DENSICHEK® – CBC, NH și ANC**

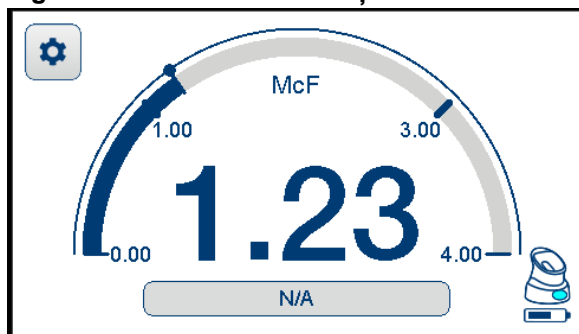
N/A

Ecranul N/A afișează un interval McFarland cuprins între 0,00 și 4,00.

Când ați selectat ecranul N/A, sistemul nu vă alertează atunci când o suspensie este în cadrul sau în afara intervalului. N/A oferă valoarea McFarland pentru suspensii, dar nu oferă un interval acceptabil.



Fig. 30. Ecranul bazei de afișare VITEK® DENSICHEK® – N/A



# 4 Instalarea și configurarea sistemului

---

## Despachetarea aparatului

---

1. Verificați ambalajul original, pentru a identifica deteriorări exterioare.
2. Deschideți ambalajul original, iar apoi scoateți aparatul din cutia de transport.
3. Scoateți cu grijă aparatul din pungă de plastic.
4. Scoateți piesele rămase și documentația din cutie:
  - Certificatele de conformitate ale produsului
  - CD cu manualul de utilizare a aparatului VITEK® DENSICHEK®
5. Amplasați aparatul VITEK® DENSICHEK® pe o suprafață orizontală plană, fără praf și ferită de lumina directă a soarelui.

### AVERTIZARE



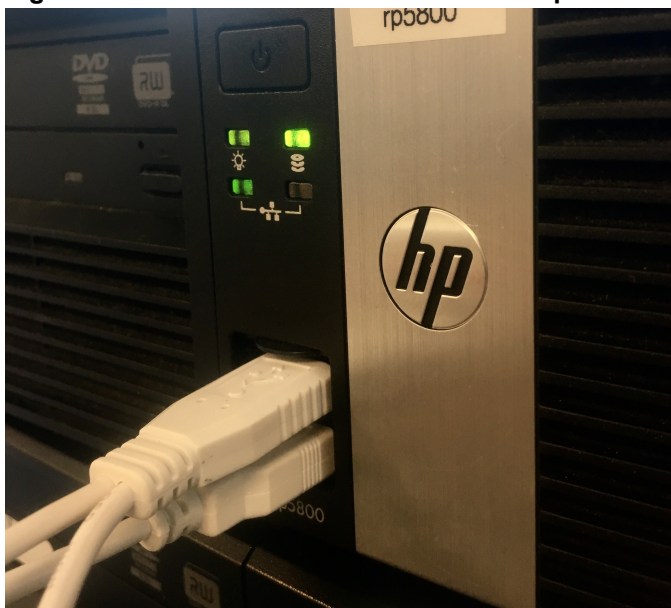
**Nerespectarea procedurilor de instalare corespunzătoare va duce la o performanță incorectă a dispozitivului.**

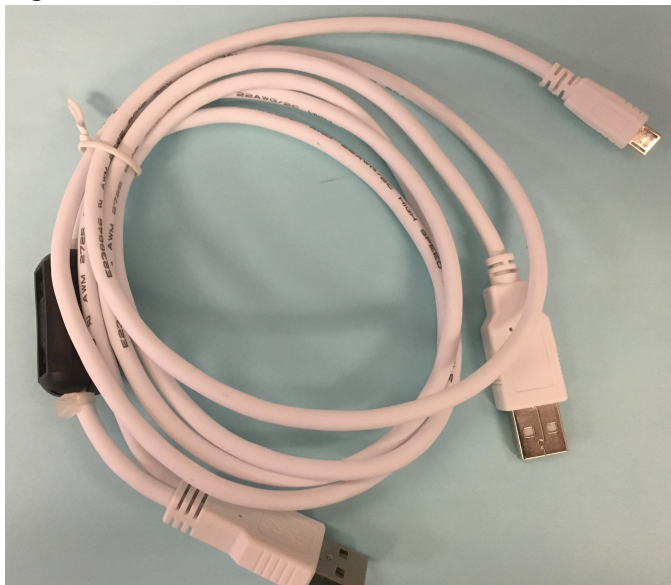
## Conectarea dispozitivului

---

Pentru a alimenta baza de afișare, puteți utiliza una din cele două metode. O metodă este de a conecta baza de afișare direct la o sursă de c.a. utilizând un cablu adaptor simplu USB 2.0 la micro-USB și adaptorul de alimentare cu c.a. furnizat. A doua este de a conecta baza de afișare la PC utilizând conectorul USB dual 2.0 la micro-USB. Pentru alimentarea bazei de conectivitate puteți utiliza o singură metodă. Aceasta este de conectare a bazei de conectivitate la PC folosind cablul adaptor simplu USB 2.0 la micro-USB.

Dacă durata de viață a Pod-ului bazei de afișare este complet epuizată, acesta trebuie încărcat pe baza de afișare. Când faceți acest lucru, asigurați-vă că se alimentează energie electrică prin adaptorul de alimentare cu c.a. furnizat sau că ambele capete ale conectorului USB dual sunt conectate la un PC.

**Fig. 31. Două conectoare USB conectate la porturile USB 2.0 ale PC-ului****Fig. 32. Baza de afișare cu cablu (conector USB dual 2.0 la micro-USB)**

**Fig. 33. Conector USB dual 2.0 la micro-USB****Fig. 34. Cablu adaptor USB 2.0 la micro-USB****Fig. 35. Adaptor de c.a./c.c. – Vedere din față**

**Fig. 36. Adaptor de c.a./c.c. – Vedere din spate****Link-uri asociate**

[Interfață grafică pentru utilizator](#)

[Ecranul bazei de afișare](#)

[Ecranul interfeței software VITEK FLEXPREP](#)

**Încărcarea Pod-ului**

1. Asigurați-vă că baza este conectată la o sursă de alimentare electrică. (Consultați textul de mai sus: Conectarea dispozitivului.)

**Observație:** Pentru a utiliza aparatul, unitatea de bază trebuie să fie alimentată electric.

2. Amplasați Pod-ul pe unitatea de bază.

Pod-ul se încarcă atunci când este amplasat pe unitatea de bază. Starea duratei de viață a bateriei Pod-ului poate fi vizualizată pe baza de afișare sau în software-ul VITEK® FLEXPREP™.

**Observație:** Pod-ul va continua să se încarce, chiar dacă afișajul bazei de afișare intră în standby.

**Asocierea unui Pod cu o bază**

1. Asigurați-vă că unitatea de bază este conectată la o sursă de alimentare electrică.  
O lumină roșie care se aprinde intermitent pe Pod indică faptul că Pod-ul nu este sincronizat cu unitatea de bază.
2. Amplasați Pod-ul pe unitatea de bază.

**Observație:** Lipsa unui indicator luminos indică faptul că Pod-ul nu este încărcat.

**Observație:** Dacă Pod-ul a fost asociat anterior cu baza, după amplasarea acestuia pe unitatea de bază, LED-ul Pod-ului nu mai luminează intermitent în roșu și rămâne aprins continuu în culoarea de asociere configurată anterior.

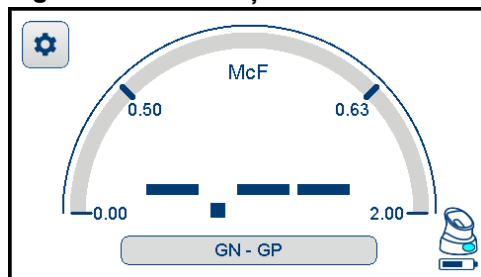
O lumină colorată statică pe Pod, care corespunde celei a bazei, indică faptul că Pod-ul este sincronizat cu unitatea de bază corespunzătoare.

## Configurarea setărilor bazei de afișare

Personalizați ecranul bazei de afișare pentru a selecta culori pentru LED, ajusta luminozitatea și altele.

1. Amplasați Pod-ul pe unitatea de bază de afișare.

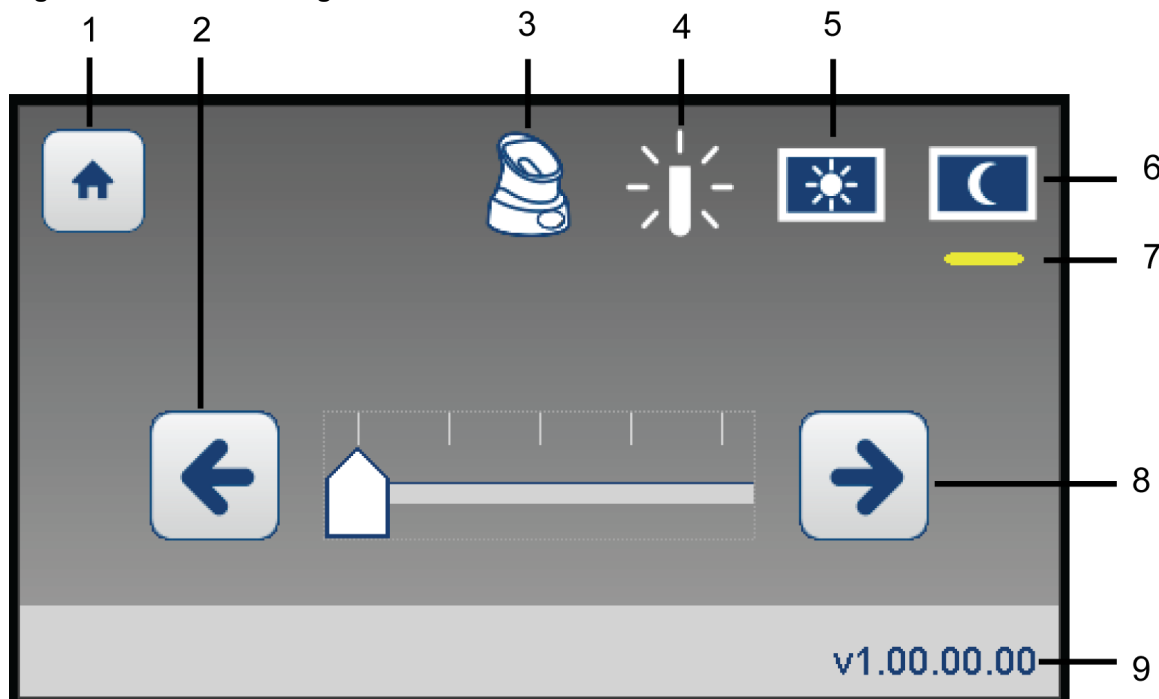
**Fig. 37. Baza de afișare – Ecranul McFarland – Nu este introdus nicio eprubetă**



O lumină colorată statică pe Pod, care corespunde celei a unității de bază, indică faptul că Pod-ul este sincronizat cu unitatea de bază. Baza de afișare se aprinde și afișează cratime pentru valoarea **McFarland**.

2. Atingeți butonul **Configuration (Configurare)** .

**Fig. 38. Ecranul de configurare**



1. Butonul **Home (Acasă)**
2. Butonul **Left (Decrease) Arrow [Săgeată stânga (descreștere)]**
3. Butonul **Pod Pairing Color (Culoare asociere Pod)**
4. Butonul **Tube Light Intensity (Intensitate lumină eprubetă)**
5. Butonul **Display Brightness (Luminozitate afișaj)**
6. Butonul **Base Sleep Time (Durată intrare bază în standby)**
7. **Selection Indicator (Indicator de selecție)**
8. Butonul **Right (Increase) Arrow [Săgeată dreapta (creștere)]**
9. Versiune firmware

Apare ecranul **Configuration (Configurare)**.

3. Atingeți butonul **Pod Pairing Color (Culoare asociere Pod)** și atingeți butoanele **Left Arrow (Săgeată stânga)** sau **Right Arrow (Săgeată dreapta)** pentru a modifica culoarea de asociere pentru LED (de ex., opțiunile de aprindere a LED-ului în cyan, albastru, roz, alb, verde sau galben).
4. Atingeți butonul **Tube Light Intensity (Intensitate lumină eprubetă)** și atingeți butonul **Left Arrow (Săgeată stânga)** pentru a reduce luminozitatea LED-ului sau faceți clic pe butonul **Right Arrow (Săgeată dreapta)** pentru a mări luminozitatea LED-ului.
5. Atingeți butonul **Display Brightness (Luminozitate afișaj)** și atingeți butonul **Left Arrow (Săgeată stânga)** pentru a reduce luminozitatea ecranului LCD sau faceți clic pe butonul **Right Arrow (Săgeată dreapta)** pentru a mări luminozitatea ecranului LCD.
6. Atingeți butonul **Base Sleep Time (min) [Durată intrare bază în standby (min.)]** și atingeți butonul **Left Arrow (Săgeată stânga)** pentru a reduce durata de timp după care se activează automat modul de economisire a energiei sau faceți clic pe butonul **Right Arrow (Săgeată dreapta)** pentru a mări durata de timp după care se activează automat modul de economisire a energiei.

**Observație:** În ecranul de configurare **Base Sleep Time (Durată intrare bază în standby)**, setarea zero (*extrema stângă*) dezactivează modul de economisire a energiei, astfel încât ecranul bazei să nu se stingă niciodată. Marcajele incrementale reprezintă 5, 10, 20 și 30 de minute de la stânga la dreapta, durata de timp după care unitatea de bază intră în modul de economisire a energiei.

7. Atingeți butonul **Home (Acasă)** pentru a reveni la ecranul de citire a valorilor McFarland.

**Observație:** Un Pod amplasat pe baza de afișare va continua să se încarce chiar dacă baza de afișare intră în standby.

## Configurarea VITEK® FLEXPREP™ cu aparatul

Pentru a utiliza software-ul VITEK® FLEXPREP™ cu aparatul VITEK® DENSICHEK®, trebuie să efectuați următoarele activități de configurare:

1. Descărcarea și instalarea utilitarului de comunicare DENSICHEK® Communication Bridge
2. Configurarea certificatelor DENSICHEK® în VITEK® FLEXPREP™
3. Descărcarea și instalarea utilitarului de comunicare DENSICHEK® Communication Bridge

Aceste activități trebuie efectuate în ordinea scrisă, înainte de a utiliza programul VITEK® FLEXPREP™ cu aparatul dvs. VITEK® DENSICHEK®.

**Observație:** Aceste configurări trebuie realizate pentru fiecare PC VITEK® 2 System și PC la distanță care accesează programul VITEK® FLEXPREP™.

### Link-uri asociate

[Interfață grafică pentru utilizator](#)

[Ecranul bazei de afișare](#)

[Ecranul interfeței software VITEK FLEXPREP](#)

[Configurarea certificatelor DENSICHEK în VITEK FLEXPREP](#)

[Descărcarea și instalarea DENSICHEK Communication Bridge](#)

## Descărcarea și instalarea DENSICHEK® Communication Bridge

1. Asigurați-vă că aparatul este conectat la un PC VITEK® 2 sau la un PC la distanță care accesează programul VITEK® FLEXPREP™ și că se afișează desktopul PC-ului.
2. Faceți dublu clic pe pictograma **VITEK 2 Systems** (moștenită) de pe desktop.
3. Conectați-vă la aplicația software a sistemului.  
Este necesar nivelul de acces de administrator sau de supervizare. Pentru informații cu privire la accesarea, crearea și gestionarea conturilor de utilizator, consultați Manualul de utilizare a aplicației bioMérieux User Management.
4. Când apare ecranul principal VITEK® 2, faceți clic pe pictograma **Configuration View (Vizualizare configurare)** din stânga, iar apoi faceți clic pe **General Configuration (Configurare generală)**.  
Apare ecranul **System (Sistem)**.
5. Faceți clic pe pictograma **Lock/Unlock (Blocare/Deblocare)** din partea de mijloc sus a ecranului, iar apoi faceți clic pe **Yes (Da)** pentru a continua.
6. Faceți clic pe fila **Settings (Setări)**, iar în secțiunea **Miscellaneous (Diverse)** selectați caseta de bifare **Enable McFarland (Activarea McFarland)**.  
Pentru mai multe informații despre opțiunile de setare suplimentare, consultați *Manualul de utilizare a VITEK® 2 System*.

**Observație:** După salvarea opțiunii de activare McFarland, aceasta este configurată pentru toți utilizatorii. Nu puteți configura această setare diferit pentru fiecare utilizator al aplicației software VITEK® 2 System. Cu toate acestea, veți putea configura setările de utilizator în FLEXPREP™, așa cum este descris la pașii următori.

7. Faceți clic pe **Save (Salvare)**. Dați clic pe pictograma **Lock/Unlock (Blocare/Deblocare)**, iar apoi ieșiți din sau închideți aplicația VITEK® 2 Systems.
8. În cazul PC-ului VITEK® 2, accesați VITEK® FLEXPREP™ pe desktop, iar apoi dați dublu clic pe pictograma **FLEXPREP**. În cazul unui PC la distanță, accesați VITEK® FLEXPREP™ lansând browserul Firefox®. Consultați manualul de utilizare a aplicației software VITEK® FLEXPREP™ pentru configurarea aplicației VITEK® FLEXPREP™ de pe un PC la distanță.

**Observație:** Dacă browserul Firefox afișează mesajul „Your connection is not secure” (Conexiunea dvs. nu este sigură), consultați Manualul de utilizare a aplicației software VITEK® FLEXPREP™ pentru instrucțiuni cu privire la adăugarea excepțiilor.

Programul VITEK® FLEXPREP™ se lansează într-o fereastră a browserului Firefox.

9. În ecranul **bioMérieux Single Sign-On (Conectare unică bioMérieux)**, conectați-vă cu datele de conectare ale laboratorului.

**Observație:** Pentru informații despre accesarea, crearea și gestionarea conturilor de utilizator, consultați Manualul de utilizare a aplicației bioMérieux User Management.

Pentru a reconfigura setările sau certificatele VITEK® FLEXPREP™, consultați Manualul de utilizare a aplicației software VITEK® FLEXPREP™.

Apare ecranul principal VITEK® FLEXPREP™, cu opțiunile **Sample Preparation (Pregătire probă)** și **Configuration (Configurare)**.

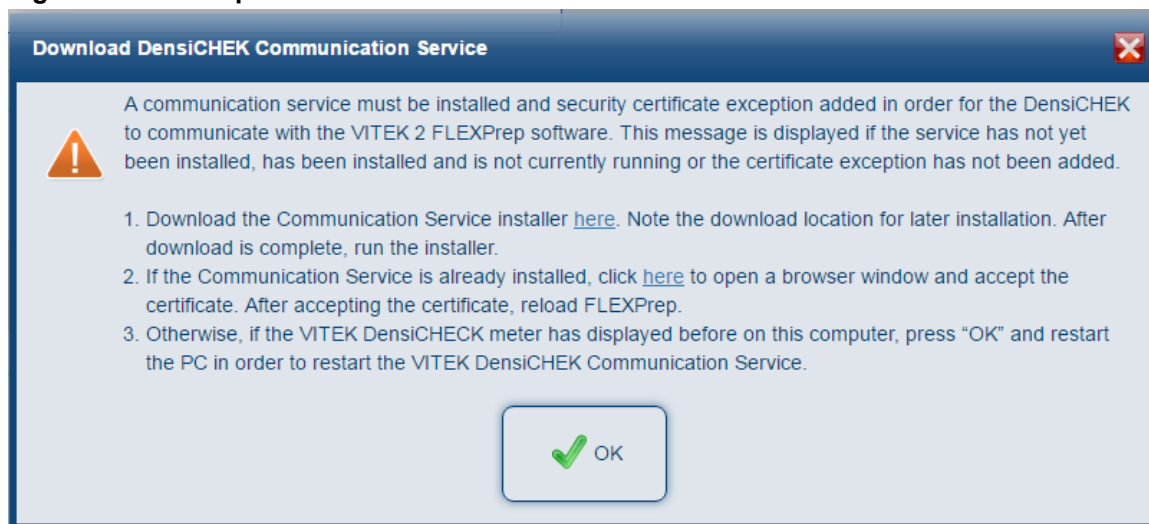
10. Faceți clic pe **Configuration (Configurare)** și pe **Display VITEK DENSICHEK (Afișare VITEK DENSICHEK)** și selectați **Yes (Da)** pentru **Use VITEK DENSICHEK (Utilizare VITEK DENSICHEK)**.



**Observație:** Această configurare trebuie realizată pentru fiecare utilizator VITEK® 2 System. După finalizare, configurarea se aplică numai utilizatorului respectiv.

- La scurt timp după aceea, apare fereastra Download DENSICHEK Communication Service (Descărcare serviciu de comunicare DENSICHEK) care vă alertează că este necesară instalarea serviciului de comunicare.

**Fig. 39. Fereastra pentru descărcarea serviciului de comunicare DENSICHEK**



- Îndepărtați toate dispozitivele de stocare USB, CD-urile și DVD-urile.
- După citirea instrucțiunilor din fereastra pentru serviciul de comunicare, urmați pasul 1 făcând clic pe linkul **here (aici)**. Apare fereastra **Opening install-dce-bridge.exe (Deschidere fișier install-dce-bridge.exe)**.
- Faceți clic pe **Save File (Salvare fișier)**.
- Când apare File Explorer, asigurați-vă că directorul **Downloads (Descărcări)** este selectat, iar apoi faceți clic pe **Save (Salvare)**. Fișierul va fi descărcat în directorul **Downloads (Descărcări)**. Finalizarea descărcării poate dura câteva minute.
- Navigați la directorul **Downloads (Descărcări)**, localizați fișierul **install-dce-bridge.exe**, iar apoi faceți dublu clic pe acesta pentru a executa fișierul de instalare.
- Dacă apare avertismentul **Open Executable File? (Deschideți fișierul executabil?)**, faceți clic pe **OK**.
- Dacă apare avertismentul **User Account Control (Control cont utilizator)**, faceți clic pe **Yes (Da)**. (Acesta poate apărea ca și o pictogramă în formă de scut, care se aprinde intermitent în bara de sarcini Windows, pe care trebuie să faceți clic mai întâi.)
- Selecționați limba corespunzătoare din lista derulantă și faceți clic pe **OK**.

**Observație:** Această selecție a limbii este numai pentru afișarea textului în asistentul *InstallAnywhere*. Opțiuni pentru limbă: engleză, franceză, germană italiană, portugheză, spaniolă.

- Se lansează asistentul de instalare **DENSICHEK Bridge 1.0 (Utilitarul de comunicare DENSICHEK 1.0)**. Când apare mesajul „Congratulations! DENSICHEK Bridge has been successfully installed” (Felicitări! DENSICHEK Bridge a fost instalat cu succes), păstrați toate setările implicite cu opțiunea „Yes, restart my system” (Da, confirm repornirea sistemului) preselectată și faceți clic pe **Done (Finalizat)**.
- În cazul în care computerul nu repornește automat, reporniți computerul de pe desktop pentru a finaliza instalarea.

## Configurarea certificatelor DENSICHEK® în VITEK® FLEXPREP™

**Observație:** Această configurare trebuie realizată pentru fiecare PC VITEK® 2 System și PC la distanță care accesează programul VITEK® FLEXPREP™. După finalizare, configurarea se aplică tuturor utilizatorilor. Nu puteți configura aceste setări în mod diferit pentru fiecare utilizator.

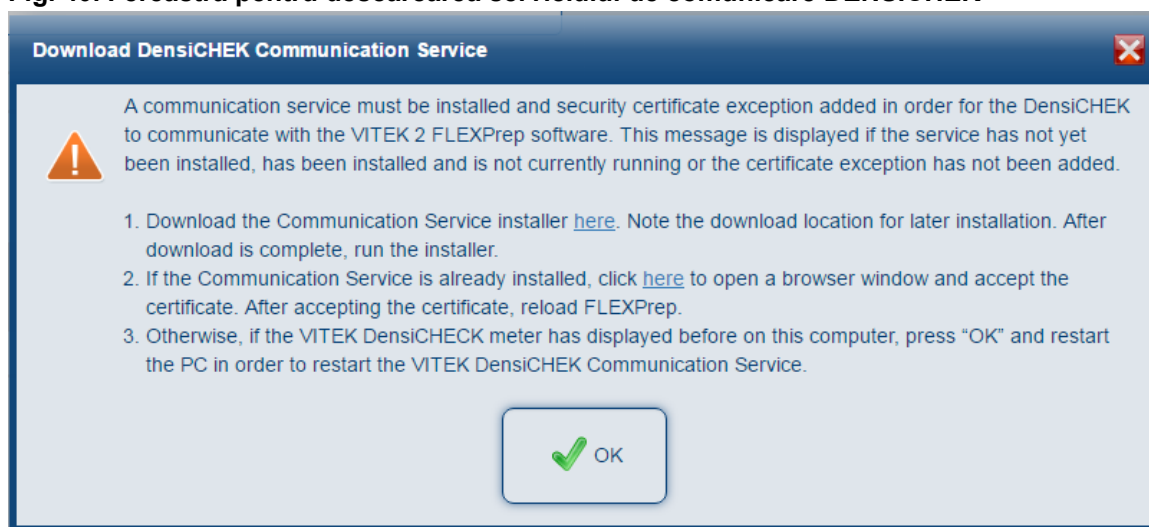
**Observație:** Este necesar nivelul de acces de administrator sau de supervizare. Pentru informații cu privire la accesarea, crearea și gestionarea conturilor de utilizator, consultați Manualul de utilizare a aplicației bioMérieux User Management.

1. Pentru PC-ul VITEK® 2, dați dublu clic pe pictograma **FLEXPREP**. În cazul unui PC la distanță, accesați VITEK® FLEXPREP™ lansând browserul Firefox®. Consultați *Manualul de utilizare a aplicației software VITEK® FLEXPREP™* pentru configurarea VITEK® FLEXPREP™ de pe un PC la distanță.  
Programul VITEK® FLEXPREP™ se lansează într-o fereastră a browserului Firefox.
2. După inițializarea software-ului, apare ecranul **bioMérieux Single Sign-On (Conectare unică bioMérieux)**; conectați-vă cu datele de conectare ale laboratorului.

**Observație:** Pentru informații despre accesarea, crearea și gestionarea conturilor de utilizator, consultați Manualul de utilizare a aplicației bioMérieux User Management.

Pentru a reconfigura setările sau certificatele VITEK® FLEXPREP™, consultați *Manualul de utilizare a aplicației software VITEK® FLEXPREP™*. Dați clic pe **Configuration (Configurare)** și pe **Display VITEK DENSICHEK (Afișare VITEK DENSICHEK)** și selectați **Yes (Da)** pentru **Use VITEK DENSICHEK (Utilizare VITEK DENSICHEK)**.

**Fig. 40. Fereastra pentru descărcarea serviciului de comunicare DENSICHEK**



3. După citirea instrucțiunilor, urmați pasul 2 făcând clic pe **Click Here (Clic aici)**. Pentru a utiliza VITEK® DENSICHEK® cu VITEK® FLEXPREP™, trebuie să configurați certificatele. Pentru informații despre gestionarea excepțiilor de securitate, consultați *Manualul de utilizare a aplicației software VITEK® FLEXPREP™*.  
Apare o filă care menționează **Your connection is not secure (Conexiunea dvs. nu este sigură)**, indicând faptul că certificatele nu au fost încă acceptate.
4. Faceți clic pe **Advanced (Avansat)**.  
Apar informații despre certificatele de securitate.

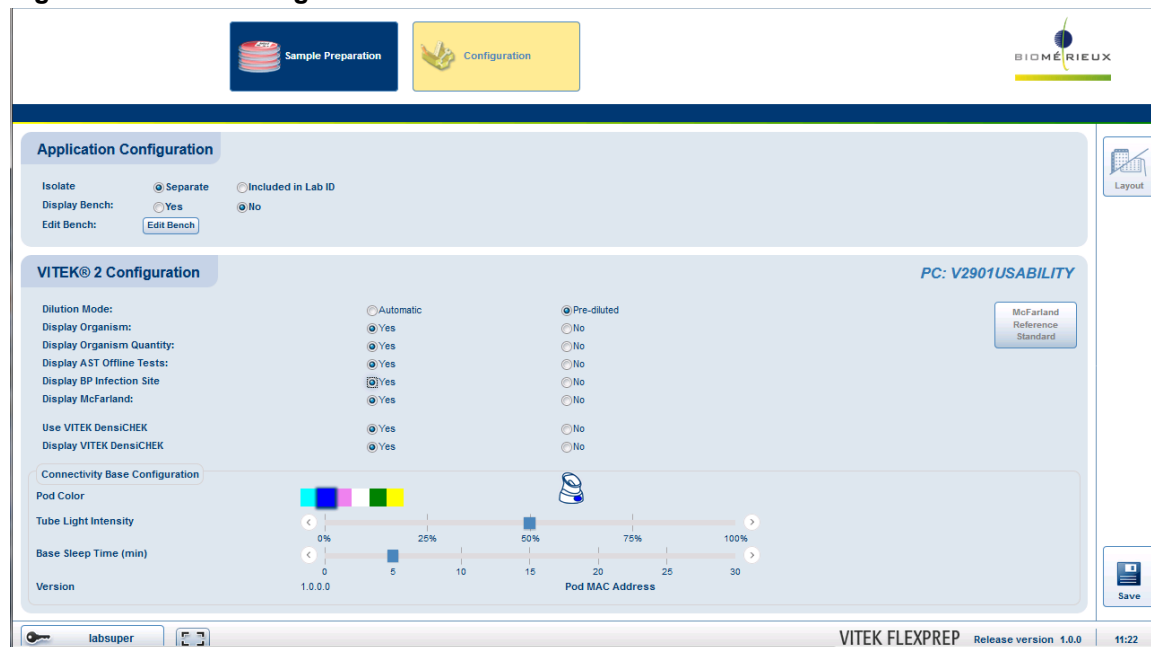
5. Faceți clic pe **Add Exception (Adăugare excepție)**.  
Apare fereastra **Add Security Exception (Adăugare excepție de securitate)**.
6. Asigurați-vă că opțiunea **Permanently store this exception (Stocare permanentă a acestei excepții)** este bifată și faceți clic pe **Confirm Security Exception (Confirmare excepție de securitate)**.  
Ecranul se reîmprospătează și versiunea se afișează în colțul din stânga sus.
7. Închideți fila curentă.  
Reapare ecranul VITEK® FLEXPREP™.
8. În fereastra **Download DENSICHEK Communication Service (Descărcare serviciu de comunicare DENSICHEK)**, dați clic pe **OK**.
9. Dacă doriți, pe pagina de configurare, selectați **Yes (Da)** pentru „Display VITEK DENSICHEK” (Afișare VITEK DENSICHEK) pentru a afișa aparatul de măsurare McFarland în software pe durata desfășurării fluxurilor de lucru detaliate în secțiunea „Fluxul operațiilor și proceduri de aplicare a instrucțiunilor”.
10. Faceți clic pe butonul **Save (Salvare)** și faceți clic pe **OK**.
11. Închideți și redeschideți VITEK® FLEXPREP™ pentru a actualiza setările.
12. Reconectați-vă la VITEK® FLEXPREP™. Reinstalați dispozitivele USB, CD-urile, DVD-urile necesare.

## Configurarea setărilor bazei de conectivitate

Puteți personaliza setările bazei de conectivitate VITEK® DENSICHEK® prin VITEK® FLEXPREP™.

Cu software-ul VITEK® 2 compatibil, vă puteți personaliza ecranul pentru a selecta culorile LED-urilor, puteți ajusta luminozitatea acestuia și multe altele, de pe PC-ul VITEK® 2 Systems, lansând programul VITEK® FLEXPREP™.

**Fig. 41. Setări de configurare**



**Observație:** Această configurare trebuie realizată pentru fiecare PC VITEK® 2 System și PC la distanță care accesează programul VITEK® FLEXPREP™. După finalizare, configurarea se aplică tuturor utilizatorilor. Nu puteți configura aceste setări în mod diferit pentru fiecare utilizator.

1. Asigurați-vă că aparatul este conectat la un PC VITEK® 2 sau la un PC la distanță care accesează programul VITEK® FLEXPREP™ și că se afișează desktopul PC-ului.
2. Amplasați Pod-ul pe unitatea de bază.  
O lumină colorată statică, care corespunde celei a unității de bază, indică faptul că Pod-ul este sincronizat cu unitatea de bază.
3. În cazul PC-ului VITEK® 2, accesați VITEK® FLEXPREP™ pe desktop, iar apoi dați dublu clic pe pictograma **FLEXPREP**.  
Programul VITEK® FLEXPREP™ se lansează într-o fereastră a browserului Firefox.
4. În ecranul **bioMérieux Single Sign-On (Conectare unică bioMérieux)**, conectați-vă cu datele de conectare ale laboratorului.

**Observație:** Pentru informații despre accesarea, crearea și gestionarea conturilor de utilizator, consultați Manualul de utilizare a aplicației bioMérieux User Management.

Pentru a reconfigura setările sau certificatele VITEK® FLEXPREP™, consultați Manualul de utilizare a aplicației software VITEK® FLEXPREP™.

Apare ecranul principal VITEK® FLEXPREP™, cu opțiunile **Sample Preparation (Pregătire probă)** și **Configuration (Configurare)**.

5. Faceți clic pe **Configuration (Configurare)** și navigați la secțiunea **Connectivity Base Configuration (Configurare bază de conectivitate)**.  
Setările **Connectivity Base Configuration (Configurare bază de conectivitate)** apar numai dacă utilitarul de comunicare VITEK® DENSICHEK® Communication Bridge este configurat în VITEK® FLEXPREP™ și dacă există o bază de conectivitate conectată la PC-ul VITEK® 2.
6. Pentru **Pod Color (Culoare Pod)**, selectați o culoare pentru a modifica culoarea LED-ului de asociere (de ex., opțiunile de aprindere a LED-ului în cyan, albastru, roz, alb, verde sau galben).  
O lumină colorată statică, care corespunde celei a unității de bază, indică faptul că Pod-ul este sincronizat cu unitatea de bază.
7. Pentru **Tube Light Intensity (Intensitate lumină eprubetă)**, faceți clic pe săgeata stânga/dreapta pentru a reduce/mări luminozitatea LED-ului sau faceți clic pe scală pentru a o ajusta într-un interval de luminozitate de 0 – 100%.
8. Pentru **Base Sleep Time (min) [Durată intrare bază în standby (min.)]**, faceți clic pe săgeata stânga/dreapta pentru a reduce/mări durata de timp sau faceți clic pe scală pentru a o ajusta într-un interval de 0 – 30 de minute după care să se activeze automat modul de economisire a energiei.

**Observație:** În ecranul de configurare **Base Sleep Time (Durată intrare bază în standby)**, setarea zero (extrema stângă) dezactivează modul de economisire a energiei, astfel încât ecranul bazei să nu se stingă niciodată. Pentru valorile de 5 – 30 de minute, valoarea indică durata de inactivitate în minute, care trebuie să apară înainte ca unitatea de bază și Pod-ul să intre în modul de economisire a energiei.

9. Faceți clic pe **Save (Salvare)**.  
Se afișează mesajul **Confirmation (Confirmare)**.
10. Faceți clic pe **OK** pentru a salva setările.

**IMPORTANT:** Conținutul casetei dvs. VITEK® 2 este eliminat la salvarea configurației în cazul în care caseta nu a fost trimisă către serverul VITEK® 2.

Setările au fost actualizate iar culoarea de asociere modificată.

**IMPORTANT:** Pentru a finaliza instalarea, utilizatorul trebuie să efectueze o aducere la zero cu referința McFarland 0,0 pe fiecare Pod. Consultați Efectuarea verificărilor pentru referințele McFarland din capitolul 5.

## User Management

Pentru informații despre accesarea, crearea și gestionarea conturilor de utilizator, consultați *Manualul de utilizare a aplicației bioMérieux User Management*. Pentru o listă a tuturor grupurilor și drepturilor de utilizator posibile, consultați aceste documente.

# 5

## Fluxul operațiilor și proceduri de instruire

---

### Pornirea sistemului

---

Unitatea de bază trebuie conectată, iar Pod-ul trebuie încărcat prin amplasarea acestuia pe bază. Înainte de utilizare, dispozitivul se află în modul de economisire a energiei. Dispozitivul pornește imediat ce introduceți o eprubetă în Pod, când atingeți ecranul de afișare sau când scoateți Pod-ul și îl reasezați pe unitatea de bază.

Când baza de conectivitate intră în modul de economisire a energiei, lumina de asociere a bazei se aprinde intermitent, la fel ca și lumina de asociere a Pod-ului. Cu toate acestea, dacă Pod-ul se află pe baza de conectivitate când dispozitivul intră în modul de economisire a energiei, lumina bazei rămâne aprinsă, fără intermitențe.

Pentru instrucțiuni cu privire la pornirea software-ului VITEK® 2 și a PC-ului compatibil cu dispozitivul, consultați manualele de utilizare ale VITEK® 2.

### Oprirea sistemului

---

După configurarea duratei, aparatul intră în modul de economisire a energiei. Utilizatorul poate alege durata de timp înainte de intrarea în modul de economisire a energiei în ecranul **Configuration (Configurare)**. Durata implicită este de cinci minute. Dispozitivul repornește imediat ce introduceți o eprubetă în aparat, după ce atingeți ecranul de afișare sau când scoateți Pod-ul și îl reasezați pe unitatea de bază. Când baza de afișare intră în modul de economisire a energiei, ecranul de afișare se stinge, iar lumina de asociere a Pod-ului se aprinde intermitent.

Pod-ul nu poate fi oprit. Nivelul bateriei scade în timp atunci când aceasta nu a fost încărcată pe bază. Pentru instrucțiuni cu privire la oprirea software-ului VITEK® 2 și a PC-ului compatibil cu dispozitivul, consultați *Manualele de utilizare ale VITEK® 2*.

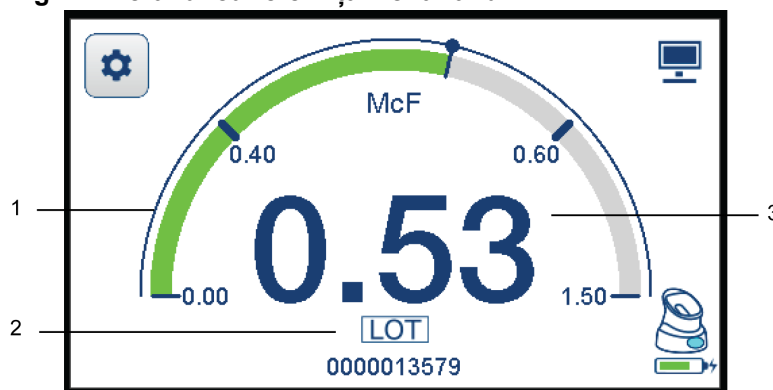
**Observație:** *Unitatea de bază poate fi oprită numai prin decuplarea acesteia de la sursa de alimentare. Pod-ul se oprește atunci când bateria se golește.*

### Înțelegerea intervalelor de referință McFarland

---

Referințele McFarland sunt etichetate cu valori pentru a indica un interval țintă. Când se introduce o referință McFarland, apare un ecran similar cu următorul:

Fig. 42. Ecranul cu referință McFarland



1. Afișaj de măsurare a intervalului McFarland
2. Număr LOT (primit de la eticheta RFID)
3. Valoare de referință McFarland

Ecranul este diferit de ecranul **McFarland** normal deoarece se afișează un număr de LOT.

Valoarea de referință McFarland este înregistrată în eticheta RFID. Când efectuați verificarea referinței pentru referințele de 0,5, 2,0 și 3,0, aparatul de măsurare McFarland se afișează în verde atunci când dispozitivul se încadrează în intervalele acceptabile. Suplimentar, lumina de stare McFarland de pe Pod indică starea referinței McFarland – roșu indică o valoare de eroare, iar verde indică o valoare care se încadrează în interval.

Aceasta trebuie confirmată pentru ca utilizatorii să stabilească faptul că referințele McFarland și aparatul funcționează corespunzător.

### AVERTIZARE



**: Valorile pentru referințele McFarland din Tabelul 13 sunt specifice setului de referințe McFarland și nu pot fi utilizate cu un set diferit.**

Tabel 13. Valorile pentru referințele McFarland

Referință McFarland	Interval acceptabil	Explicație
0,0 McF	N/A	Această referință McFarland trebuie utilizată înainte de a introduce o referință McFarland de 0,5, 2,0 sau 3,0. Aceasta este specifică setului de referințe McFarland și nu poate fi utilizată cu un set diferit. După finalizarea verificărilor referinței McFarland, trebuie să efectuați o procedură de aducere la zero a eprubetelor cu soluție salină, utilizând o eprubetă cu soluție salină.
0,5 McF	0,39 – 0,61 McF	Această valoare reprezintă valoarea McFarland pentru cardurile GP/GN. Valoarea nu are scopul de a fi exactă.

Referință McFarland	Interval acceptabil	Explicație
2,0 McF	1,81 – 2,19 McF	Această valoare reprezintă valoarea McFarland pentru cardurile YST/BCL. Valoarea nu are scopul de a fi exactă.
3,0 McF	2,75 – 3,25 McF	Această valoare reprezintă valoarea McFarland pentru cardurile CBC/NH/ANC. Valoarea nu are scopul de a fi exactă.

**IMPORTANT:** *Eticheta RFID din fiecare dintre referințele McFarland transmite o valoare de referință McFarland către aparat. Utilizați aparatul de măsurare McFarland de pe ecran pentru a stabili dacă dispozitivul citește valori în intervalele acceptabile.*

## Efectuarea verificărilor pentru referințele McFarland

Dacă utilizați software-ul VITEK® 2 compatibil cu VITEK® DENSICHEK®, înainte de a efectua acești pași urmați procedura de conectare la VITEK® FLEXPREP™.

Utilizatorii trebuie să efectueze o verificare a referinței McFarland înainte de prima utilizare a dispozitivului, cel puțin o dată pe lună, după curățarea dispozitivului și după relocalizarea aparatului într-un mediu nou de laborator. Utilizatorul nu calibrează niciodată dispozitivul. Acesta este calibrat la locația fabricației, la asamblare. Utilizatorul trebuie să efectueze verificări pentru referințele McFarland cu scopul de a confirma că performanța dispozitivului se încadrează în intervalul acceptabil.

Înainte de utilizare, dispozitivul se află în modul de economisire a energiei. Dispozitivul pornește după introducerea unei eprubete.

Utilizați dispozitivul pentru a efectua verificări ale referințelor McFarland și pentru a înregistra valorile McFarland care apar pe aparatul de măsurare.

### AVERTIZARE



**Dacă introduceți o eprubetă de referință McFarland și apare una dintre următoarele probleme, este posibil ca referința McFarland sau aparatul să funcționeze defectuos:**

- Un interval McFarland sau valoarea McFarland nu se afișează pe ecran.
- Un număr de LOT nu se afișează pe ecran.
- Eprubeta nu luminează (dacă aceasta este configurată să lumineze).
- Eprubeta de referință McFarland este în afara intervalului.

**Nerespectarea instrucțiunii de soluționare a unei referințe McFarland sau a unui dispozitiv care funcționează defectuos poate genera rezultate McFarland incorecte. Pentru mai multe informații, contactați reprezentantul dvs. bioMérieux.**



**AVERTIZARE**

Nerespectarea instrucțiunii de efectuare regulată a verificărilor referinței McFarland poate cauza citiri McFarland incorecte atunci când creați suspensii. Utilizatorii trebuie să efectueze o verificare a referinței McFarland o dată pe lună pentru a confirma faptul că aparatul realizează citiri în intervalele acceptabile.

**AVERTIZARE**

Nu utilizați o eprubetă de referință McFarland sau o eprubetă cu soluție salină cu probă biologică dacă aceasta este pătată sau prezintă reziduuri, este zgâriată sau deteriorată. Utilizarea unei referințe McFarland sau a unei eprubete murdare sau deteriorat poate genera rezultate incorecte.

**AVERTIZARE**

Dacă referințele McFarland nu prezintă semne de deteriorare, zgârieturi și reziduuri, și citirea se afișează în roșu, înseamnă că aparatul sau referința McFarland nu funcționează corect. Dacă problema persistă, contactați un reprezentant bioMérieux local pentru asistență.



**ATENȚIE:** Când efectuați o verificare a referinței McFarland, dacă citirea McFarland apare în afara unui interval acceptabil pentru mai multe referințe McFarland, este posibil să existe o problemă la nivelul dispozitivului dvs. Pentru asistență, contactați un reprezentant bioMérieux local.



**ATENȚIE:** Dacă eprubeta de referință McFarland este introdusă incorect, valoarea de referință McFarland nu apare pe ecran.

**Observație:** NU combinați referințele McFarland care fac parte din seturi de referințe diferite.

1. Înainte de utilizare, asigurați-vă că eprubetele nu sunt deteriorate, nu prezintă zgârieturi și reziduuri.
2. *Opțional:* dacă ați realizat conexiunea cu software-ul FLEXPREP™, înainte de a introduce referința McFarland 0,0, navigați la ecranul **Configuration (Configurare)** în FLEXPREP.
3. Introduceți referința McFarland 0,0 în aparat astfel încât eprubeta cu valoarea de referință McFarland să fie orientată spre dvs. și să se afle în locația din față, dedicată eprubetelor, din Pod.

Dispozitivul iluminează eprubeta și măsoară referința McFarland. Pe ecran apare fie o valoare McFarland, fie X,XX în roșu, alături de numărul de LOT al referinței McFarland.

4. Apăsați și mențineți apăsat butonul din partea din spate a Pod-ului până când lumina eprubetei se aprinde intermitent și începe o perioadă de citire de două secunde. După terminarea perioadei de citire, valoarea McFarland apare ca **0,00** pe ecran.

**Observație:** *Lumina de stare McFarland de pe Pod va rămâne roșie în timpul aducerii la zero a referinței McFarland 0,0. Valoarea 0,00 de pe ecran indică faptul că Pod-ul a fost adus la zero cu succes.*

Pod-ul este adus la zero.

5. Introduceți următoarea referință McFarland în aparat.

**Observație:** *Mai întâi, trebuie să efectuați aducerea la zero cu referința McFarland 0,0. Nu trebuie să introduceți restul referințelor McFarland (0,5, 2,0 și 3,0) într-o anumită ordine.*

Aparatul iluminează eprubeta și măsoară referința McFarland pe o perioadă de citire de două secunde. Valoarea McFarland corespunzătoare și starea referinței McFarland apar pe ecran. Lumina de stare McFarland de pe Pod indică starea referinței McFarland – roșu indică o valoare de eroare, iar verde indică o valoare care se încadrează în interval. Numărul de lot apare pe ecran, ceea ce indică faptul că este vorba de o referință McFarland și nu de o eprubetă cu probă.

6. Când ecranul afișează valoarea McFarland, confirmați faptul că valoarea se afișează într-un aparat de măsurare colorat în verde. Dacă aparatul de măsurare se afișează în roșu, verificarea McFarland a eșuat. Curățați eprubeta de referință McFarland și încercați din nou. Dacă problema persistă, încercați un alt set de referință McFarland sau contactați un reprezentant local bioMérieux pentru asistență.

Pe aparatul de măsurare, apare o valoare McFarland.

Această valoare poate fi înregistrată manual pentru jurnalul dvs.

7. Scoateți referința McFarland.

Aparatul de măsurare McFarland dispare când scoateți eprubeta.

8. Repetați pașii 5 – 7 pentru fiecare dintre referințele McFarland (0,5, 2,0, 3,0).

Verificarea referințelor McFarland este finalizată.

#### Link-uri asociate

[Conectarea la software-ul VITEK FLEXPREP](#)

[Pregătirea suspensiilor pentru cardurile ID și TSA \(conectivitate\)](#)

[Pregătirea suspensiilor pentru cardurile ID și TSA \(independent\)](#)

[Program de întreținere](#)

[Operațiuni de întreținere preventivă](#)

## Aducerea la zero a eprubetei umplute cu soluție salină

---

Această procedură trebuie realizată după o verificare a referinței McFarland și după cum este necesar pentru a vă asigura că rezultatele sunt corecte. Cu acest dispozitiv trebuie să utilizați eprubete din plastic. Dacă utilizați eprubete din sticlă în locul acestora, rezultatele pot fi incorecte. Efectuați această procedură de aducere la zero pentru fiecare dintre următoarele situații:

- După primirea unei noi livrări de eprubete.
- După efectuarea unei verificări a referinței McFarland.
- Ca parte din procedura de întreținere lunară de rutină.
- După relocalizarea aparatului într-un mediu nou de laborator.



**ATENȚIE:** Nu utilizați o eprubetă goală, o eprubetă cu o suspensie inoculată sau o eprubetă din sticlă pentru a aduce aparatul la zero. Pentru aducerea la zero a aparatului, utilizatorul trebuie să folosească o eprubetă din polistiren, de 12 mm x 75 mm, umplută cu soluție salină.

**IMPORTANT:** Când mutați aparatul dintr-o locație de depozitare, care se află în afara intervalului temperaturii de funcționare specificat, trebuie să permiteți stabilizarea temperaturii dispozitivului înainte de a efectua procedura de aducere la zero și înainte de a măsura suspensiile.

**IMPORTANT:** Pentru a vă asigura că dispozitivul dvs. este configurat corect, aduceți întotdeauna aparatul la zero înainte de a măsura și înregistra valorile McFarland.

### AVERTIZARE



Aducerea unui aparat la zero cu o eprubetă goală poate genera afișarea valorilor incorecte atunci când suspensia inoculată este introdusă în aparat.

1. *Opțional:* dacă ați realizat conexiunea cu software-ul VITEK® FLEXPREP™, navigați la ecranul **Sample Preparation (Pregătire probă)** în VITEK® FLEXPREP™ și accesați ecranul Quick McFarland Entry (Introducere rapidă valoare McFarland) sau ecranul pentru casetă nouă. Amplasați Pod-ul pe unitatea de bază sau, dacă Pod-ul este încărcat, țineți-l în mână pe durata aducerii la zero, dacă preferați.
2. Introduceți o eprubetă cu soluție salină fără semne de deteriorare, zgârieturi sau murdărie în locația din partea din față pentru eprubete a Pod-ului și apăsați-o în jos până la capăt. Rotiți eprubeta pe întreaga durată de citire de 2 secunde, durată indicată prin punctele de pe ecran. Se afișează o valoare numerică.
3. Dacă nu se afișează o valoare de 0,00, apăsați și mențineți apăsat butonul din partea din spate a Pod-ului timp de aproximativ trei secunde. Indicatorul luminos al eprubetei se va aprinde intermitent și pornește perioada de citire de două secunde. Rotiți eprubeta pe întreaga durată de citire de 2 secunde, iar pe ecran se afișează **0,00**. Eprubeta este adusă la zero și puteți începe pregătirea suspensiilor.

#### Link-uri asociate

[Pregătirea suspensiilor pentru cardurile ID și TSA \(conectivitate\)](#)

[Pregătirea suspensiilor pentru cardurile ID și TSA \(independent\)](#)

## Pregătirea suspensiilor

Când preparați o eprubetă pentru a măsura valoarea McFarland sau un material izolat care conține o cultură, selectați tipul de interval corect pentru microorganisme. Intervalul selectat trebuie să corespundă tipului de card pe care îl utilizați.

**Tabel 14. Ecranele de afișare și intervalele corespunzătoare**

Ecran de afișare	Intervale de citire afișate	Intervale de performanță
GN – GP	0,00 – 2,00	0,50 – 0,63

Ecran de afișare	Intervale de citire afișate	Intervale de performanță
YST – BCL	0,00 – 4,00	1,80 – 2,20
CBC – NH – ANC	0,00 – 4,00	2,70 – 3,30
N/A	0,00 – 4,00	N/A

### AVERTIZARE



Pentru a putea utiliza intervalul McFarland corect la evaluarea suspensiei, trebuie să selectați tipul de card corect pentru suspensia respectivă. Nerespectarea acestei instrucțiuni poate duce la evaluări incorecte ale suspensiilor.

### AVERTIZARE



Utilizând o eprubetă care nu are un volum suficient de soluție salină poate genera citiri incorecte ale valorilor McFarland pentru suspensiile inoculate. Dacă identificați o eprubetă umplută insuficient cu soluție salină, nu o utilizați.



**ATENȚIE:** Dispozitivul nu este destinat utilizării cu eprubete din sticlă. Dacă identificați o eprubetă din sticlă, nu o utilizați.

### AVERTIZARE



Conglomeratele dintr-o suspensie trebuie amestecate corespunzător înainte de a putea înregistra o valoare McFarland corectă. Conglomeratele sau substanțele contaminante dintr-o suspensie pot genera citiri incorecte pentru valoarea McFarland. Pentru citiri corecte, asigurați-vă că suspensia este bine amestecată.

### AVERTIZARE



Dacă se varsă sau picură soluție salină sau de microorganism pe Pod, curățați dispozitivul cu agentul de curățare specificat. Dacă nu curățați lichidele sau picăturile de pe Pod, pot apărea citiri incorecte ale valorii McFarland pentru suspensiile inoculate.

### AVERTIZARE



După orice curățare, efectuați o verificare a referinței McFarland înainte de a utiliza din nou dispozitivul VITEK® DENSICHEK®. Nerespectarea acestei instrucțiuni poate duce la citiri incorecte.

**AVERTIZARE**

Vărsarea lichidelor în aparat poate cauza o funcționare defectuoasă. Nu distribuiți soluție salină în eprubetă când aceasta se află în Pod. În cazul unei vărsări accidentale, curățați și uscați aparatul, iar apoi efectuați o verificare a referinței McFarland pentru a confirma funcționarea corespunzătoare înainte de a continua utilizarea acestuia.

**Link-uri asociate**

[Pregătirea suspensiilor pentru cardurile ID și TSA \(conectivitate\)](#)

[Pregătirea suspensiilor pentru cardurile ID și TSA \(independent\)](#)

**Fluxul de lucru independent (numai pentru baza de afișare)**

Fluxurile de lucru independente se referă la utilizarea aparatului VITEK® DENSICHEK® cu o bază de afișare care nu este conectată la software-ul VITEK® 2. Pentru a utiliza VITEK® DENSICHEK® cu fluxurile de lucru independente, trebuie să folosiți o bază de afișare.

**Link-uri asociate**

[Interfață grafică pentru utilizator](#)

[Ecranul bazei de afișare](#)

[Ecranul interfeței software VITEK FLEXPREP](#)

**Pregătirea suspensiilor pentru cardurile ID și TSA (independent)**

Asigurați-vă că Pod-ul este asociat cu baza verificând dacă Pod-ul și baza au aceeași culoare statică de asociere. Aduceți Pod-ul la zero la începutul fiecărei sesiuni introducând o eprubetă cu soluție salină fără semne de deteriorare, zgârieturi sau murdărie, în locația din partea din față pentru eprubete. Apăsăți butonul de pe Pod timp de aproximativ trei secunde. Indicatorul luminos al eprubetei se aprinde intermitent și pornește perioada de citire de două secunde, indicată prin punctele de pe ecran. Rotiți eprubeta pe întreaga durată de citire de 2 secunde, iar apoi se afișează **0,00**.

**AVERTIZARE**

Nerespectarea acestor instrucțiuni de pregătire a suspensiilor sau de utilizare a eprubetelor poate genera rezultate incorecte sau funcționarea defectuoasă a dispozitivului. Trebuie să vă asigurați că aducerea la zero este realizată cu succes confirmând afișarea valorii 0,00 pe aparatul de măsurare McFarland după aducerea la zero a eprubetei cu soluție salină.

**AVERTIZARE**

Dacă un dispozitiv VITEK® DENSICHEK® nu este disponibil, nu este încărcat sau nu este gata de utilizare, măsurați turbiditatea inoculării cu un dispozitiv VITEK® comparabil, de rezervă. Nerespectarea acestei condiții poate cauza întârzierea rezultatelor.

**AVERTIZARE**

Introducerea și scoaterea în mod repetat a unei eprubete la crearea suspensiei poate zgâria eprubeta, ceea ce poate genera rezultate incorecte.

**AVERTIZARE**

Trebuie să utilizați numai eprubetele de probă specificate în instrucțiunile pentru utilizatori.

1. Apăsați butonul **Card Type (Tip de card)** din partea de jos a ecranului bazei de afișare, până când se afișează tipul de card dorit (de ex., **CBC - NH - ANC**).

Opțiunile pentru tipul cardului sunt după cum urmează:

- GP – GN
- BCL – YST
- ANC – CBC – NH
- N/A (aleatoriu)

**Fig. 43. Butonul Tip de card de pe baza de afișare (ANC – CBC – NH)**



ANC - CBC - NH

2. Înainte de utilizare, asigurați-vă că eprubetele nu sunt deteriorate, nu prezintă zgârieturi și reziduuri.
3. Alegeți dintre următoarele:
  - Selectați o eprubetă și umpleți-o cu volumul adecvat de soluție salină.
  - Selectați o eprubetă umplută prealabil cu soluție salină.
4. Adăugați un microorganism în eprubeta cu soluție salină și amestecați manual suspensia în eprubetă cu un tampon steril sau o ansă până la obținerea unei soluții omogene.
5. Introduceți proba pregătită în locația din partea din față pentru eprubete a Pod-ului și apăsați-o în jos până la capăt. După ce pe aparat pornește perioada de citire de două secunde, indicată de punctele de pe ecranul bazei de afișare, rotiți eprubeta pe durata celor 2 secunde. Valoarea McFarland este măsurată și afișată.

**IMPORTANT:** *Dacă nu ați selectat tipul de card corect, atunci pe aparatul de măsurare nu va apărea un interval McFarland acceptabil. Pentru afișarea valorii corespunzătoare pe aparatul de măsurare McFarland, trebuie selectat tipul de card corect.*

**IMPORTANT:** *Dacă apare ecranul #.##, înseamnă fie că există un tampon steril care blochează lentila, un specimen conglomerat care blochează lentila sau suspensia este prea încărcată. (Consultați Anexa B – Depanare pentru mai multe informații.)*

## AVERTIZARE



**Asigurați-vă că eprubeta cu proba este rotită cel puțin o tură completă și că aceasta continuă să se învârtă pe întreaga durată de 2 secunde. Nerespectarea acestei instrucțiuni poate duce la rezultate McFarland incorecte.**

**Observație:** O lumină verde pe Pod și pe aparatul de măsurare indică faptul că suspensia se află în intervalul de performanță pentru tipul de card selectat. O lumină roșie indică faptul că suspensia se află peste intervalul de performanță pentru tipul de card selectat. O lumină galbenă indică faptul că suspensia se află sub intervalul de performanță pentru tipul de card selectat.

6. Dacă valoarea McFarland depășește valorile intervalului, aplicați una dintre soluțiile următoare, iar apoi remăsurați suspensia conform pasului 5.
  - Aruncați eprubeta și repetați pașii anteriori pentru a crea o suspensie nouă.
  - Diluați proba suprainoculată cu soluție salină. - Scoateți eprubeta cu probă din Pod înainte de a adăuga soluția salină în suspensie.
7. Dacă valoarea McFarland măsurată este sub valorile intervalului, adăugați microorganism în eprubeta cu soluție salină și amestecați manual suspensia în eprubetă cu un bețișor de vată sau cu o ansă. Repetați pasul 5 pentru a măsura proba.
8. După măsurarea unei valori McFarland acceptabile, înregistrați manual valoarea McFarland pentru jurnalul dvs. (modul independent).
9. Scoateți suspensia pentru testarea ID și TSA.
10. Efectuați această procedură cu restul eprubetelor cu probă biologică.

## Fluxul de lucru pentru conectivitate (baza de conectivitate sau baza de afișare)

Fluxul de conectivitate se referă la utilizarea aparatului VITEK® DENSICHEK® cu software-ul VITEK® 2 Systems compatibil (de exemplu, versiunea 9.01 sau o versiune mai recentă).

**IMPORTANT:** Nu conectați mai mult de o unitate de bază la același PC, în același timp.

### Link-uri asociate

[Interfață grafică pentru utilizator](#)

[Ecranul bazei de afișare](#)

[Ecranul interfeței software VITEK FLEXPREP](#)

## Conectarea la software-ul VITEK® FLEXPREP™

Dacă utilizați software-ul VITEK® 2 compatibil cu VITEK® DENSICHEK®, urmați această procedură înainte de a efectua verificările referinței McFarland.

1. Asigurați-vă că ați parcurs secțiunea **Configurarea FLEXPREP cu aparatul**.
2. În cazul PC-ului VITEK® 2, accesați VITEK® FLEXPREP™ pe desktop, iar apoi dați dublu clic pe pictograma **FLEXPREP**. În cazul unui PC la distanță, accesați VITEK® FLEXPREP™ lansând browserul Firefox®. Consultați manualul de utilizare a aplicației software VITEK® FLEXPREP™ pentru configurarea VITEK® FLEXPREP™ de pe un PC la distanță.

Programul VITEK® FLEXPREP™ se lansează într-o fereastră a browserului Firefox.

- În ecranul **bioMérieux Single Sign-On (Conectare unică bioMérieux)**, conectați-vă cu datele de conectare ale laboratorului.

**Observație:** Pentru informații despre accesarea, crearea și gestionarea conturilor de utilizator, consultați Manualul de utilizare a aplicației bioMérieux User Management.

Pentru a reconfigura setările sau certificatele VITEK® FLEXPREP™, consultați Manualul de utilizare a aplicației software VITEK® FLEXPREP™.

Apare ecranul principal VITEK® FLEXPREP™, cu opțiunile **Sample Preparation (Pregătire probă)** și **Configuration (Configurare)**.

## Navigarea în software-ul VITEK® FLEXPREP™

Consultați secțiunea **System Description and Basic Operations (Descrierea sistemului și operațiunile de bază) > System Basics (Informații de bază privind sistemul) > User Interface (Interfața de utilizator)** din capitolul 3 al acestui manual de utilizare pentru capturi de ecran ale interfeței VITEK® FLEXPREP™.

**Observație:** Pentru a introduce manual valorile McFarland în timpul unui flux de lucru, navigați la ecranul **Configuration (Configurare)** și setați opțiunea **Use VITEK DENSICHEK (Utilizare VITEK DENSICHEK)** la **No (Nu)**, iar apoi apăsați pe **Save (Salvare)** pentru a salva setarea. Respectați manualul de utilizare a aplicației software VITEK® FLEXPREP™ cu privire la aplicația software VITEK® FLEXPREP™.

- Urmați procedura privind **Conectarea la software-ul VITEK® FLEXPREP™**.
- În primul ecran **Sample Preparation (Pregătire probă)**, introduceți datele în următoarele câmpuri:
  - **Lab ID (ID laborator)**
  - **Isolate (Material izolat)**
  - **Opțional: Bench ID (ID punct de lucru)**

**Observație:** În VITEK® FLEXPREP™, dați clic pe **Configuration (Configurare)**, iar apoi, pentru opțiunea **Display Bench (Afișare punct de lucru)**, dați clic pe **Yes (Da)** și apoi pe **Save (Salvare)** pentru a salva setarea. Pentru mai multe informații despre configurarea setărilor punctului dvs. de lucru, consultați Manualul de utilizare a aplicației software VITEK® 2 Web.

- **[VITEK 2] PC (PC VITEK 2)**
- **Cassette ID (ID casetă)**

**Observație:** Dacă utilizați un aparat VITEK® 2 Compact, introduceți un număr valid (1 – 9) sau scanați codul de bare de pe casetă în câmpul **Cassette ID (ID casetă)**. Dacă utilizați un aparat VITEK® 2, datele pentru câmpul **Cassette ID (ID casetă)** trebuie introduse manual de fiecare dată.

- Apăsați tasta **Enter**.  
Apare al doilea ecran **Sample Preparation (Pregătire probă)**, cu câmpuri suplimentare.
- Cu cardul dvs., efectuați una dintre activitățile următoare, în funcție de metoda preferată:



Opțiune	Descriere
Utilizând VITEK® FLEXPREP™, efectuați una dintre activitățile următoare:	Faceți clic în câmpul Card Type (Tip de card), iar apoi scanați codul de bare de pe card. SAU Introduceți manual cifrele codului de bare în câmpul Card Type (Tip de card).
Utilizând baza dvs. de afișare VITEK® DENSICHEK®, efectuați următoarea activitate:	<ul style="list-style-type: none"> <li>Apăsăți butonul <b>Card Type (Tip de card)</b> din partea de jos a bazei de afișare, pentru a afișa categoria corespunzătoare tipului de card.</li> </ul>

**IMPORTANT:** Când aparatul este conectat la PC-ul pe care este instalat software-ul VITEK® FLEXPREP™, utilizatorul poate scana codul de bare al cardului, iar aparatul ajustează automat intervalul McFarland corect pentru cardul respectiv.

5. Urmăți procedura pentru pregătirea suspensiilor pentru cardurile ID și TSA.
6. Introduceți datele în restul câmpurilor pentru aceeași probă biologică a materialului izolat.

**Observație:** Pot exista până la două carduri TSA per material izolat, dar numai un card ID per material izolat.

7. După finalizarea unui material izolat, dați clic pe **Validate (Validare)** (după maximum două carduri TSA și un card ID).
8. Efectuați pașii 4 – 7 pentru restul de materiale izolate.

**Observație:** Dacă ați introdus datele cardului în primele două ecrane **Sample Preparation (Pregătire probă)**, ați dat clic pe **Validate (Validare)**, iar apoi ați închis browserul pentru a reporni VITEK® FLEXPREP™, când aplicația software VITEK® FLEXPREP™ se deschide din nou, aceasta revine la al doilea ecran **Sample Preparation (Pregătire probă)**, cu datele cardului validat prezente.

Puteți continua de unde ați rămas sau puteți da clic pe **New Cassette (Casetă nouă)** pentru a reveni la primul ecran **Sample Preparation (Pregătire probă)**.

**Observație:** Dacă faceți clic pe **New Cassette (Casetă nouă)** înainte de a face clic pe **Send Cassette (Trimitere casetă)**, datele introduse pentru caseta curentă sunt șterse și nu vor fi salvate. Când faceți clic pe **New Cassette (Casetă nouă)**, se șterg și setările punctului dvs. de lucru. Faceți întotdeauna clic pe **Send Cassette (Trimitere casetă)** pentru a salva datele introduse pentru fiecare casetă.

9. Utilizați săgețile >/< pentru a trece la cardul anterior sau următor.

**Observație:** Pentru a șterge un card, navigați la cardul necesar și faceți clic pe **Delete Card (Ștergere card)**.

Cardul evidențiat în vizualizarea **Abbreviated Summary (Rezumat abreviat)** se deplasează pentru a reflecta selecția dvs. de card.

10. Faceți clic pe **Summary (Rezumat)** în partea din dreapta pentru a vizualiza toate datele aferente casetei.
11. Faceți clic pe **Back (Înapoi)** pentru a reveni la al doilea ecran **Sample Preparation (Pregătire probă)**.
12. După completarea casetei, faceți clic pe **Send Cassette (Trimitere casetă)**.

**Observație:** Dacă faceți clic pe **New Cassette (Casetă nouă)** înainte de a face clic pe **Send Cassette (Trimitere casetă)**, datele introduse pentru caseta curentă sunt șterse și nu vor fi salvate. Când faceți clic pe **New Cassette (Casetă nouă)**, se șterg și setările punctului dvs. de lucru. Faceți întotdeauna clic pe **Send Cassette (Trimitere casetă)** pentru a salva datele introduse pentru fiecare casetă.

După ce faceți clic pe **Send Cassette (Trimitere casetă)**, caseta se închide, iar datele sunt transferate pe serverul VITEK® 2. Casetă poate fi încărcată în aparatul VITEK® 2 corespunzător. Apare primul ecran **Sample Preparation (Pregătire probă)**, precum și setările pentru punctul de lucru.

13. *Opțional:* Faceți clic pe **New Cassette (Casetă nouă)**.

Ecranul se reîmprospătează și apare primul ecran **Sample Preparation (Pregătire probă)**. Datele casetei anterioare din setările punctului de lucru sunt șterse. De aici, puteți introduce un **Cassette ID (ID casetă)** și începe activitatea din nou de la pasul 1.

14. Faceți clic pe textul **PC: [VITEK]** pentru a accesa ecranul **Work List (Listă de lucru)** pentru a vizualiza rezultatele, materialele izolate sau defini cardurile.

Pentru mai multe informații, consultați *Manualul de utilizare a aplicației software VITEK® 2 Web*.

**Observație:** Textul **[VITEK]** se schimbă în funcție de modul în care utilizatorul a denumit PC-ul.

Se deschide o filă nouă cu ecranul **Work List (Listă de lucru)** în aplicația VITEK® 2 Systems Web.

#### Link-uri asociate

[Conectarea la software-ul VITEK FLEXPREP](#)

[Pregătirea suspensiilor pentru cardurile ID și TSA \(conectivitate\)](#)

[Pregătirea suspensiilor pentru cardurile ID și TSA \(independent\)](#)

### Pregătirea suspensiilor pentru cardurile ID și TSA (conectivitate)

Asigurați-vă că Pod-ul este asociat cu baza verificând dacă Pod-ul și baza au aceeași culoare statică de asociere. Aduceți Pod-ul la zero la începutul fiecărei sesiuni introducând o eprubetă cu soluție salină fără semne de deteriorare, zgârieturi sau murdărie, în locația din partea din față pentru eprubete. Apăsăți butonul din partea din spate a Pod-ului timp de aproximativ trei secunde. Indicatorul luminos al eprubetei se va aprinde intermitent și va porni perioada de citire de două secunde. Rotiți eprubeta pe întreaga durată de două secunde (sau până când valoarea McFarland este completată în aparatul de măsurare McFarland din VITEK® FLEXPREP™), iar apoi se afișează **0,00**.

#### AVERTIZARE



**Nerespectarea acestor instrucțiuni de pregătire a suspensiilor sau de utilizare a eprubetelor poate genera rezultate incorecte sau funcționarea defectuoasă a dispozitivului.**

#### AVERTIZARE



**Trebuie să utilizați numai eprubetele de probă specificate în instrucțiunile pentru utilizatori.**

**AVERTIZARE**

**Dacă un dispozitiv VITEK® DENSICHEK® nu este disponibil, nu este încărcat sau nu este gata de utilizare, măsurați turbiditatea inoculării cu un dispozitiv VITEK® comparabil, de rezervă. Nerespectarea acestei condiții poate cauza întârzierea rezultatelor.**

**AVERTIZARE**

**Introducerea și scoaterea în mod repetat a unei eprubete la crearea suspensiei poate zgâria eprubeta, ceea ce poate genera rezultate incorecte.**

**Observație:** Pentru a introduce manual valorile McFarland în timpul unui flux de lucru, navigați la ecranul **Configuration (Configurare)** și setați opțiunea **Use VITEK DENSICHEK (Utilizare VITEK DENSICHEK)** la **No (Nu)**, iar apoi apăsați pe **Save (Salvare)** pentru a salva setarea. Respectați manualul de utilizare a aplicației software VITEK® FLEXPREP™ cu privire la aplicația software VITEK® FLEXPREP™.

1. Înainte de utilizare, asigurați-vă că eprubetele nu sunt deteriorate, nu prezintă zgârieturi și reziduuri.
2. Urmați procedura privind *Conectarea la software-ul VITEK® FLEXPREP™*.
3. Urmați procedura „Navigarea în software-ul FLEXPREP”, pentru definirea intervalului McFarland pentru tipul de card corect. Câmpul pentru tipul de card este completat cu informațiile despre card. Când apar tipul de card și intervalul corecte (de ex., GN/GP: între 0,50 și 0,63), continuați cu pasul următor.
4. Alegeți dintre următoarele:
  - Selectați o eprubetă și umpleți-o cu volumul adecvat de soluție salină.
  - Selectați o eprubetă umplută prealabil cu soluție salină.
5. Adăugați un microorganism într-o eprubetă cu soluție salină și amestecați manual suspensia cu un tampon steril sau o ansă până la obținerea unei soluții omogene. Introduceți proba pregătită în locația din partea din față pentru eprubete a Pod-ului și apăsați-o în jos până la capăt.


**IMPORTANT:** *Dacă apare ecranul #.##, înseamnă fie că există un tampon steril care blochează lentila, un specimen conglomerat care blochează lentila sau suspensia este prea încărcată. (Consultați Anexa B – Depanare pentru mai multe informații.) Dacă nu se afișează o valoare McFarland, consultați Anexa B, Depanare.*

6. Rotiți pe întreaga durată de citire de 2 secunde sau până la afișarea citirii McFarland pe aparatul de măsurare din VITEK® FLEXPREP™.

**IMPORTANT:** *Dacă nu ați selectat tipul de card corect, atunci pe aparatul de măsurare nu va apărea un interval McFarland acceptabil. Pentru afișarea valorii corespunzătoare pe aparatul de măsurare McFarland, trebuie selectat tipul de card corect.*

7. Adăugați un microorganism în eprubeta cu soluție salină și amestecați manual suspensia în eprubetă cu un tampon steril sau o ansă până la obținerea unei soluții omogene.
8. Dacă valoarea McFarland depășește intervalul, aplicați una dintre soluțiile următoare:

- Aruncați eprubeta și repetați pașii anteriori pentru a crea o suspensie nouă.
  - Diluați proba suprainoculată cu soluție salină. - Scoateți eprubeta cu probă din Pod înainte de a adăuga soluția salină în suspensie.
9. După afișarea unei valori McFarland acceptabile pe ecran, apăsați butonul din partea din spate a Pod-ului pentru a transfera valoarea McFarland la VITEK® FLEXPREP™. Valoarea McFarland salvată apare deasupra numărului principal de pe ecran.
  10. Asigurați-vă că valoarea este trimisă la PC-ul cu care s-a realizat interfața și că aceasta apare în câmpul **McFarland** pe ecran.

<b>AVERTIZARE</b>	
	<b>Asigurați-vă că eprubeta cu proba este rotită cel puțin o tură completă și că aceasta continuă să se învârtă pe întreaga durată de 2 secunde. Nerespectarea acestei instrucțiuni poate duce la rezultate McFarland incorecte.</b>

11. Scoateți suspensia pentru testarea ID și TSA. Aparatul de măsurare McFarland dispare când scoateți eprubeta.
12. Reluați procedura de navigare în software-ul VITEK® FLEXPREP™.

#### Link-uri asociate

- [Conectarea la software-ul VITEK FLEXPREP](#)
- [Pregătirea suspensiilor pentru cardurile ID și TSA \(conectivitate\)](#)
- [Pregătirea suspensiilor pentru cardurile ID și TSA \(independent\)](#)
- [Navigarea în software-ul VITEK FLEXPREP](#)

## Introducerea valorilor McFarland multiple în același timp

Folosind manualul de utilizare VITEK® 2 Conectarea la software-ul VITEK® FLEXPREP™, accesați funcția **Quick McFarland Entry (Introducere rapidă valoare McFarland)**.

**Observație:** Pentru a introduce manual valorile McFarland în timpul unui flux de lucru, navigați la ecranul **Configuration (Configurare)** și setați opțiunea **Use VITEK DENSICHEK (Utilizare VITEK DENSICHEK)** la **No (Nu)**, iar apoi apăsați pe **Save (Salvare)** pentru a salva setarea. Respectați manualul de utilizare a aplicației software VITEK® FLEXPREP™ cu privire la aplicația software VITEK® FLEXPREP™.

Introduceți mai multe valori McFarland în același timp în modul de conectivitate, după cum urmează:

1. Faceți clic pe câmpul **Lab ID (ID laborator)** din dreptul cifrei **1**. Cursorul se afișează în câmp.
2. Scanați sau introduceți ID-ul de laborator și informațiile privind materialul izolat pentru toate probele.
3. Faceți clic pe rândul pentru *Isolate 1 (Materialul izolat 1)* și pregătiți suspensia corespunzătoare tipului de card, după care introduceți eprubeta în Pod și rotiți-o o tură întreagă. Ajustați și remăsurați suspensia după cum este necesar. Consultați secțiunea pentru pregătirea suspensiilor pentru cardurile ID și TSA (conectivitate).

**Observație:** În **DENSICHEK Gauge (Aparat de măsurare DENSICHEK)**, puteți micșora sau extinde fereastra după cum este necesar, făcând clic pe butoanele corespunzătoare. Dacă fereastra **DENSICHEK Gauge (Aparat de măsurare DENSICHEK)** se închide, aceasta apare din nou la introducerea unei eprubete.

**Observație:** Fereastra **DENSICHEK Gauge (Aparat de măsurare DENSICHEK)** apare pe ecranul **VITEK® FLEXPREP™** când introduceți o eprubetă în Pod. Dați clic pe butonul **Card Type (Tip de card)** din **DENSICHEK Gauge (Aparat de măsurare DENSICHEK)** pentru a modifica intervalul de performanță pentru aparatul de măsurare McFarland.

4. Apăsați butonul de pe Pod pentru a memora valoarea.  
Câmpul **McFarland** se populează cu valoarea McFarland, iar rândul următor este evidențiat automat pentru următorul material izolat. Cursorul nu apare în câmpul **McFarland** deoarece acesta nu poate fi introdus manual, decât dacă este configurat în acest sens.
5. Faceți clic pe rândul aferent fiecăruia dintre materialele izolate și pregătiți suspensia pentru fiecare material izolat, iar apoi apăsați pe butonul de pe Pod pentru a salva fiecare valoare McFarland în câmpul McFarland.
6. Pentru a corecta sau a edita o valoare McFarland, selectați rândul corespunzător, introduceți eprubeta cu suspensia în Pod, rotiți eprubeta pe întreaga durată de citire de 2 secunde și apăsați butonul de pe Pod pentru a salva o nouă valoare.
7. După adăugarea tuturor datelor în fereastra **Quick McFarland Entry (Introducere rapidă valoare McFarland)**, scoateți eprubeta din Pod și faceți clic pe **OK** pentru salvare.
8. Introduceți ID-ul corespunzător în câmpul **Cassette ID (ID casetă)** și apăsați **Enter**. Apare al doilea ecran **Sample Preparation (Pregătire probă)**. Opțiunea **McFarland Entries (Valori McFarland)** este activă.
9. Faceți clic pe **McFarland Entries (Valori McFarland)** în partea din dreapta.  
Apare fereastra **McFarland Entries (Valori McFarland)** cu datele pe care le-ați introdus anterior, dar acestea nu sunt editabile.
10. Închideți fereastra și, în al doilea ecran **Sample Preparation (Pregătire probă)**, introduceți un ID în câmpul **Lab ID (ID laborator)**.  
După introducerea valorii **Lab ID (ID laborator)**, sistemul preia valorile McFarland corespunzătoare din fereastra **Quick McFarland Entry (Introducere rapidă valoare McFarland)** și populează câmpul **McFarland**.
11. Finalizați definirea casetei în **VITEK® FLEXPREP™**, iar apoi dați clic pe **Send Cassette (Trimitere casetă)**.

**Observație:** Datele introduse în fereastra **Quick McFarland Entry (Introducere rapidă valoare McFarland)** sunt specifice fiecărui PC. Când definiți o casetă în **VITEK® FLEXPREP™**, valorile McFarland sunt completate automat în câmpul McFarland atunci când definiți o casetă în **VITEK® FLEXPREP™**. Valorile McFarland sunt completate automat numai dacă datele au fost salvate în fereastra **Quick McFarland Entry (Introducere rapidă valoare McFarland)** pe același PC. Aceste valori expiră într-o oră de la momentul în care au fost salvate valorile McFarland în fereastra **Quick McFarland Entry (Introducere rapidă valoare McFarland)** și nu vor mai fi completate automat în câmpul McFarland atunci când definiți casete în **VITEK® FLEXPREP™**.

**Observație:** Datele din fereastra **Quick McFarland Entry (Introducere rapidă valoare McFarland)** nu sunt transferabile atunci când utilizați fluxul de lucru **Load and Go (Încărcare și procesare)** în aplicația software **VITEK® 2 Systems Web (modul de vizualizare a casetei)**.

#### Link-uri asociate

[Conectarea la software-ul VITEK FLEXPREP](#)

[Pregătirea suspensiilor pentru cardurile ID și TSA \(conectivitate\)](#)

[Pregătirea suspensiilor pentru cardurile ID și TSA \(independent\)](#)

## Pregătirea unei suspensii CC în modul de control al calității

Pregătirea suspensiilor fără ca modul de control al calității să fie activ este destinată numai probelor pentru pacient. Porniți modul de control al calității pentru a parcurge un flux de lucru de control al calității conform cerințelor laboratorului dvs.

1. Urmăriți procedura privind *Conectarea la software-ul VITEK® FLEXPREP™*.
2. Când apare al doilea ecran **Sample Preparation (Pregătire probă)**, faceți clic pe **QC (CC)**.  
Modul CC (Control de calitate) se activează și apare câmpul CC.
3. Introduceți datele CC necesare și consultați *Manualul de utilizare a aplicației software VITEK® FLEXPREP™* pentru a utiliza și a înțelege diferitele opțiuni disponibile în VITEK® FLEXPREP™.

### Link-uri asociate

[Conectarea la software-ul VITEK FLEXPREP](#)

## Actualizarea firmware

Este posibil ca reprezentantul bioMérieux să contacteze utilizatorii pentru a le oferi instrucțiuni și informații suplimentare.

1. Amplasați Pod-ul pe unitatea de bază.  
Pod-ul se încarcă atunci când este amplasat pe unitatea de bază.
2. Asigurați-vă că nu există nicio eprubetă în Pod.
3. Utilizând cablul USB furnizat, conectați aparatul la PC-ul VITEK® 2 Systems.  
Aparatul comunică cu PC-ul VITEK® 2 Systems PC și stabilește dacă există o actualizare firmware disponibilă.
4. Așteptați finalizarea actualizării firmware.  
Aparatul acceptă actualizare firmware de la PC-ul VITEK® 2 Systems și efectuează actualizarea. Ecranul bazei de afișare indică vizual faptul că firmware-ul Pod-ului este în curs de actualizare. După finalizarea actualizării, aparatul reia activitatea normală.

### Link-uri asociate

[Conectarea la software-ul VITEK FLEXPREP](#)

# 6

## Operațiuni de întreținere efectuate de utilizator

---

Pentru a obține informații pentru service, contactați bioMérieux sau distribuitorul dvs. local (informații de contact disponibile la [www.biomerieux.com](http://www.biomerieux.com)).

### Instrumente necesare

---

- Șervețele din hârtie
- Lavetă moale, uscată
- Detergent neutru, neabraziv, conform definiției din secțiunea Agenți de curățare aprobați.
- Lavetă sau șervețele

### Calibrare și reglaje

---

Dispozitivul este calibrat la locația fabricației, la asamblare. Calibrarea este confirmată prin referințele McFarland, conform descrierii din capitolul 5, Efectuarea verificărilor pentru referințele McFarland.

Pentru informații sau asistență, contactați bioMérieux sau distribuitorul dumneavoastră local (date de contact disponibile la [www.biomerieux.com](http://www.biomerieux.com)).

### Operațiuni de întreținere preventivă

---

Efectuați în mod regulat verificări ale referințelor McFarland. Dacă apar probleme care nu sunt documentate în acest manual de utilizare, contactați reprezentantul dvs. bioMérieux pentru asistență.

Efectuați verificări ale referințelor McFarland în următoarele cazuri:

- După primirea unei noi livrări.
- Ca parte din procedura de întreținere lunară de rutină.
- După curățarea dispozitivului.
- După relocalizarea aparatului într-un mediu nou de laborator.

#### Link-uri asociate

[Program de întreținere](#)

[Operațiuni de întreținere preventivă](#)

### Proceduri de curățare

---

#### Agenți de curățare aprobați

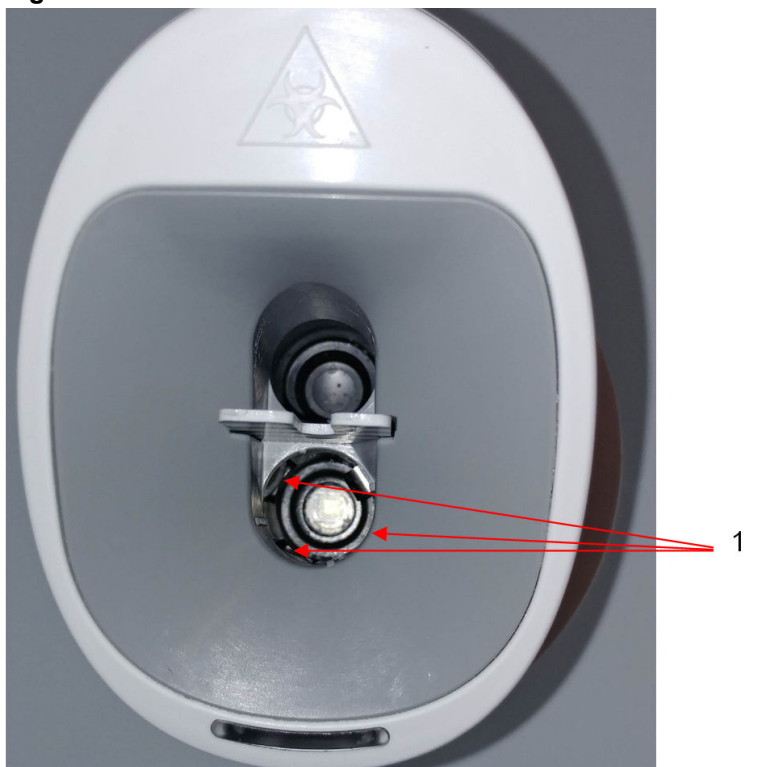
- Hipoclorit de sodiu 10% (înălbitor)
- Peroxid de hidrogen 3% – 25%
- Vesphene Ilse
- LpH se

### Curățarea ferestrelor Pod-ului

1. Scoateți Pod-ul de pe bază.
2. Înmuiați un tampon de vată în agenții de curățare aprobați, conform listei de mai sus, iar apoi stoarceți excesul de lichid.
3. Ștergeți cu atenție fiecare fereastră a locației frontale pentru eprubete, conform imaginii de mai jos. Atenție să nu îndoți piesele din interior.
4. Verificați vizual locațiile pentru eprubete pentru a vă asigura că nu au rămas reziduuri.
5. Lăsați Pod-ul să se usuce în aer.
6. Efectuați o verificare a referinței McFarland, conform descrierii din capitolul 5, Efectuarea verificărilor pentru referințele McFarland.
7. Efectuați o aducere la zero a eprubetelor cu soluție salină, descrisă în capitolul 5.

Utilizați imaginea de mai jos pentru a localiza ferestrele aferente lentilelor optice, luminii eprubetelor și RFID.

**Fig. 44. Ferestrele Pod-ului**



1. Ferestrele optice

#### AVERTIZARE



**Utilizați numai materiale de curățare, agenți și instrumente aprobate. Utilizarea materialelor de curățare neaprobate poate deteriora lentilele de citire. Nu utilizați solvenți puternici, aici incluzându-se și alcoolul.**

### Curățarea ecranului tactil

Ștergeți ecranul tactil al bazei de afișare utilizând șervețele din hârtie sau șervețele înmuiate într-un agent de curățare aprobat. Apoi, uscați cu o lavetă moale, curată. Întotdeauna înmuiați șervețelul de hârtie mai întâi, iar apoi curățați ecranul. Consultați lista de agenți de curățare aprobați de mai sus.





**ATENȚIE: Nu pulverizați agent de curățare direct pe ecran. Pulverizarea directă a ecranului poate deteriora dispozitivul.**

### Curățarea bazei și a Pod-ului

Ștergeți baza și Pod-ul utilizând șervețele din hârtie sau șervețele înmuiate într-un agent de curățare aprobat. Consultați lista de agenți de curățare aprobați de mai sus.

După curățarea bazei și/sau a Pod-ului, lăsați dispozitivul să se usuce, iar apoi efectuați o verificare a referinței McFarland pentru a vă asigura că aparatul continuă să efectueze citiri precise.

### AVERTIZARE



**Utilizați numai agenți de curățare aprobați. Utilizarea agenților de curățare neaprobați poate deteriora aparatul. Nu utilizați solvenți puternici, aici incluzându-se și alcoolul.**

### AVERTIZARE



**Vărsarea lichidelor în aparat poate cauza o funcționare defectuoasă. Nu distribuiți soluție salină în eprubetă când aceasta se află în Pod. În cazul unei vărsări accidentale, curățați și uscați aparatul, iar apoi efectuați o verificare a referinței McFarland pentru a confirma funcționarea corespunzătoare înainte de a continua utilizarea acestuia.**

### Link-uri asociate

[Program de întreținere](#)

[Operațiuni de întreținere preventivă](#)

### Proceduri de decontaminare

Dacă decontaminarea este necesară din cauza unui pericol biologic, consultați secțiunea Proceduri de curățare, utilizați o soluție de înălbire de 10% și lăsați-o în contact cu suprafața contaminată timp de cinci minute.

Pentru informații sau asistență, contactați bioMérieux sau distribuitorul dumneavoastră local (date de contact disponibile la [www.biomerieux.com](http://www.biomerieux.com)).

### Link-uri asociate

[Proceduri de curățare](#)

# A

## Anexă - Evidența lucrărilor de întreținere

### Program de întreținere

Tabel 15. Program de întreținere

Piesă	Frecvență	Procedură
Aparatul VITEK® DENSICHEK®	Conform reglementărilor locale sau cel puțin lunar.	Capitolul 5, Efectuarea verificărilor pentru referințele McFarland
Kit de referințe McFarland VITEK® DENSICHEK®	Conform reglementărilor locale sau cel puțin lunar.	Capitolul 5, Efectuarea verificărilor pentru referințele McFarland
Aparatul VITEK® DENSICHEK®	După cum este necesar	Capitolul 6, Proceduri de curățare

### AVERTIZARE



Kitul de referințe McFarland VITEK® DENSICHEK® trebuie înlocuit dacă flacoanele individuale sunt deteriorate sau zgâriate de așa manieră încât acestea generează rezultate eronate.

### Link-uri asociate

[Proceduri de curățare](#)

### Listă de întreținere

#### Listă de verificare 1

An:

Lună:

Numele piesei	Luna	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
	Frecvență												
Dispozitivul/aparatul VITEK® DENSICHEK®; Verificarea referinței McFarland	L												

**Frecvență:** L = Lunar, 6L = La fiecare 6 luni, N = dacă este necesar

Completați cu inițialele dvs. Păstrați o copie a graficelor de întreținere preventivă.

#### Listă de verificare 2: Zilnic, partea 1

An:

Lună:

Numele piesei	Ziua	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16
	Frecvență																
Dispozitivul/aparatul VITEK® DENSICHEK®; Verificarea referinței McFarland	N																
Dispozitivul/aparatul VITEK® DENSICHEK®; Curățare	N																

**Frecvență:** L = Lunar, 6L = La fiecare 6 luni, N = dacă este necesar

Completați cu inițialele dvs. Păstrați o copie a graficelor de întreținere preventivă.

### Listă de verificare 3: Zilnic, partea 2

An:

Lună:

Numele piesei	Ziua	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31
	Frecvență															
Dispozitivul/aparatul VITEK® DENSICHEK®; Verificarea referinței McFarland	N															
Dispozitivul/aparatul VITEK® DENSICHEK®; Curățare	N															

**Frecvență:** L = Lunar, 6L = La fiecare 6 luni, N = dacă este necesar

Completați cu inițialele dvs. Păstrați o copie a graficelor de întreținere preventivă.

# B Anexă - Depanare

---

Link-uri asociate

[Proceduri de curățare](#)

## Mesaje de eroare și proceduri de recuperare

---

Această secțiune enumeră posibilele mesaje de eroare și problemele generale care s-ar putea ivi în timpul utilizării dispozitivului.

### AVERTIZARE



**Nerespectarea instrucțiunii de a gestiona mesajele de eroare în mod corespunzător și/sau prompt poate duce la funcționarea defectuoasă a dispozitivului.**

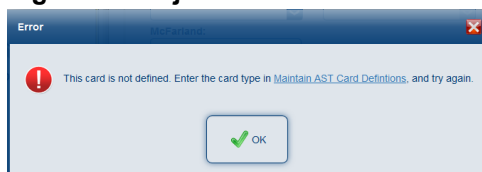
### AVERTIZARE

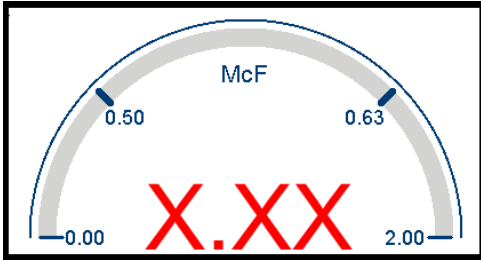
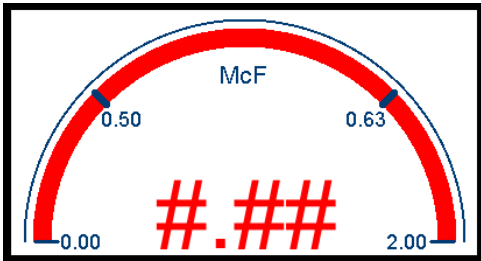
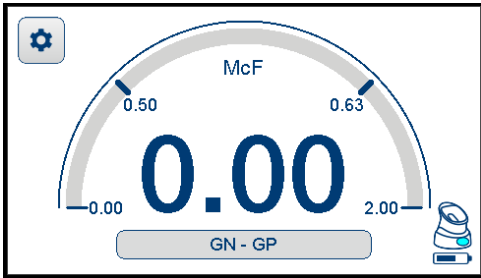


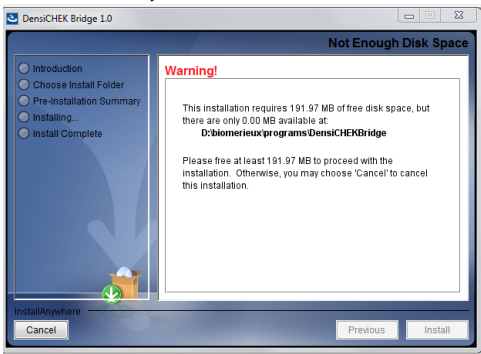
**Trebuie să utilizați aparatul în condițiile de mediu specificate, inclusiv în condițiile de umiditate ambiantă specificate pentru laborator și în condițiile de iluminare ambiantă specificate pentru laborator. Nerespectarea acestei condiții poate cauza funcționarea defectuoasă a aparatului.**

<b>Remediarea problemelor</b>		
<b>Mesaj de eroare/Problemă</b>	<b>Cauză</b>	<b>Soluționare</b>
Valoarea McFarland nu este consecventă.	Este posibil ca eprubetele să fie murdare sau zgâriate (pe interior sau pe exterior).	Înlocuiți eprubetele în funcție de necesități.
	E posibil ca eprubetele să nu fie umplute până la un nivel suficient.	Ajustați nivelul de soluție salină.
	Aparatul nu a fost adus la zero pentru tipul de eprubetă utilizat.	Aduceți la zero aparatul pentru tipul de eprubetă utilizat.
	Eprubeta nu îndeplinește cerințele necesare.	Confirmați că eprubeta este o eprubetă curată, din polistiren, de 12 mm x 75 mm, transparentă, incoloră și fără zgârieturi.
	Eprubeta nu este introdusă corect în Pod.	Introduceți eprubeta astfel încât aceasta să fie așezată complet și pe verticală în Pod.
	Lumina ambientală este prea puternică pentru efectuarea unei măsurători exacte.	Așezați aparatul departe de surse de lumină puternică.
Aparatul nu poate salva datele.	Diverse cauze.	Contactați Centrul de asistență tehnică bioMérieux.
Software-ul VITEK® FLEXPREP™ nu reflectă ceea ce se afișează pe baza de afișare.	Dispozitivul este deconectat de la PC.	Reașezați eprubeta în Pod și repetați măsurătoarea. Dacă problema nu este rezolvată, reconectați baza la PC, iar apoi reporniți software-ul VITEK® FLEXPREP™ sau reporniți PC-ul, după care deschideți software-ul VITEK® FLEXPREP™.

Remediarea problemelor		
Mesaj de eroare/Problemă	Cauză	Soluționare
Software-ul VITEK® FLEXPREP™ nu înregistrează faptul că există o bază conectată.	Dispozitivul este deconectat de la PC.	Reconectați baza la PC, iar apoi reporniți software-ul VITEK® FLEXPREP™. Dacă problema nu este rezolvată, reporniți PC-ul, iar apoi deschideți software-ul VITEK® FLEXPREP™.
	Puntea de comunicare sau certificatele asociate nu sunt instalate și configurate pe PC.	Conectați baza la PC, iar apoi reporniți PC-ul. Apoi, efectuați toate procedurile incluse în secțiunea <i>Configurarea VITEK® FLEXPREP™ cu aparatul.</i>
Alimentarea a fost întreruptă temporar.	Cablul de alimentare USB este deconectat de la bază.	Reconectați cablul de alimentare USB la bază.
	Din cauza uzurii standard, Pod-ul nu își păstrează capacitatea de încărcare.	Contactați Centrul de asistență tehnică bioMérieux.
Se afișează următorul mesaj de eroare:  <b>Fig. 45. Mesaj de eroare</b>	Cardul nu este definit pe sistemul dvs. VITEK® 2.	Pentru instrucțiuni cu privire la gestionarea definițiilor cardului TSA, consultați <i>Manualul de utilizare a software-ului VITEK® 2</i> sau <i>Manualul de utilizare a software-ului VITEK® 2 Web</i> .



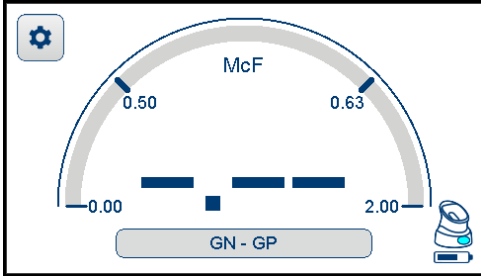
Remediarea problemelor		
Mesaj de eroare/Problemă	Cauză	Soluționare
<p>Se introduce o suspensie cu un microorganism în Pod, dar pe ecran, apare mesajul X.XX.</p> <p><b>Fig. 46. Rezultate X,XX</b></p> 	<p>Dispozitivul trebuie curățat.</p> <p>Dispozitivul trebuie readus la zero.</p> <p>Una sau mai multe lentile sunt murdare.</p> <p>Eprubeta este zgâriată.</p> <p>S-a utilizat alcool pentru curățarea dispozitivului și una sau mai multe lentile au fost deteriorate.</p>	<p>Urmați procedura de curățare și cerințele enumerate în acest manual de utilizare.</p> <p>Urmați pașii din Efectuarea verificărilor pentru referințele McFarland și Aducerea la zero a eprubetei cu soluție salină.</p> <p>Curățați camera eprubetei.</p> <p>Utilizați o eprubetă diferită.</p> <p>Contactați Centrul de asistență tehnică bioMérieux.</p>
<p>Se introduce o suspensie cu un microorganism în Pod, dar pe ecran, apare mesajul #.##.</p> <p><b>Fig. 47. #.## Rezultate</b></p> 	<p>Intervalul McFarland este peste 4,0.</p> <p>Un specimen conglomerat blochează lentila.</p> <p>O ansă sau un tampon steril blochează lentila.</p>	<p>Creați o suspensie nouă urmând instrucțiunile din acest manual de utilizare.</p> <p>Continuați să amestecați specimenul până la dispariția tuturor conglomeratelor și la deblocarea lentilei.</p> <p>Îndepărtați ansa sau tamponul steril din suspensie.</p>
<p>Se introduce o eprubetă în Pod, dar pe ecran, se aprinde intermitent valoarea 0,00.</p> <p><b>Fig. 48. Rezultate 0,00</b></p> 	<p>Pod-ul a fost adus la zero anterior, cu o eprubetă care nu a fost foarte transparentă, iar următoarea eprubetă introdusă este transparentă. Sistemul nu poate calcula cu fiabilitate valoarea McFarland și trebuie readus la zero cu o eprubetă cu soluție salină, transparentă, introdusă.</p>	<p>Aduceți dispozitivul la zero utilizând o eprubetă umplută cu soluție salină transparentă.</p>

Remedierea problemelor		
Mesaj de eroare/Problemă	Cauză	Soluționare
<p>Când instalați serviciul utilitarului de comunicare DENSICHEK® Bridge Communication, se afișează avertismentul <b>Not Enough Disk Space (Spațiu insuficient pe disc)</b>, în mod similar cu imaginea de mai jos:</p> <p><b>Fig. 49. Avertismentul Not Enough Disk Space (Spațiu insuficient pe disc)</b></p> 	<p>Unitatea corectă nu este disponibilă pentru instalarea serviciului.</p>	<p>Deconectați toate dispozitivele de stocare USB, CD-urile și DVD-urile înainte de a rula aplicația de instalare DENSICHEK® Bridge.</p>
<p>Lumina colorată de pe Pod nu corespunde bazei. Astfel, Pod-ul nu reușește asocierea cu baza.</p>	<p>Conexiunea Bluetooth dintre Pod și bază trebuie restabilită.</p>	<p>Deconectați și reconectați Pod-ul la bază pentru asociere. Așteptați până când luminile de tip LED de pe Pod și bază corespund.</p>
		<p>Deconectați și reconectați baza. Așteptați până când luminile de tip LED de pe Pod și bază corespund.</p>
<p>Pod-ul se oprește.</p>	<p>Bateria Pod-ului trebuie încărcată.</p>	<p>Încărcați Pod-ul amplasându-l pe o unitate de bază.</p>
<p>Bază conectată fizic la PC, iar lumina colorată de pe Pod se aprinde intermitent în roșu.</p>	<p>Conexiunea Bluetooth dintre Pod și bază trebuie stabilită.</p>	<p>Amplasați Pod-ul pe bază pentru asociere. Așteptați până când luminile de tip LED de pe Pod și bază corespund. Dacă problema nu este rezolvată, reporniți PC-ul.</p>
<p>Baza se oprește.</p>	<p>Baza a fost deconectată.</p>	<p>Asigurați-vă că ați conectat cablul corect la bază și la o sursă de alimentare.</p>



Remediarea problemelor		
Mesaj de eroare/Problemă	Cauză	Soluționare
Actualizarea firmware nu se finalizează.	Baza a fost deconectată de la PC.	Asigurați-vă că ați conectat cablul corect la bază și la PC-ul VITEK® 2 Systems.
În VITEK® FLEXPREP™, după ce dați clic pe <b>OK</b> pentru a salva datele de pe card în fereastra <b>Quick McFarland Entry (Introducere rapidă valoare McFarland)</b> , apare următorul mesaj de eroare: <b>The Accession Numbers for rows [#] and [#] are the same. Please resolve the duplication. (Codurile probelor recoltate pentru rândurile [#] și [#] sunt identice. Rezolvați duplicatul.)</b>	A fost introdus același ID de laborator de două ori.	Faceți clic pe <b>OK</b> , înlocuiți datele duplicate făcând clic pe câmpul <b>Lab ID (ID laborator)</b> , introducând un nou ID de laborator și făcând clic pe <b>OK</b> după ce ați completat toate câmpurile cu detalii unice.
În VITEK® FLEXPREP™, după ce dați clic pe <b>OK</b> pentru a salva datele de pe card în fereastra <b>Quick McFarland Entry (Introducere rapidă valoare McFarland)</b> , apare următorul mesaj de eroare: <b>Row [X] is incomplete; either clear it all or fill in all values to proceed. (Rândul [X] este incomplet; goliți-l complet sau completați toate valorile pentru a continua.)</b>	Nu toate valorile sunt completate pentru un rând.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Introduceți valorile lipsă și faceți clic pe <b>OK</b>.</li> </ul> SAU <ul style="list-style-type: none"> <li>Dați clic pe <b>Cancel (Anulare)</b> pentru a închide fereastra și a elimina valorile, iar apoi redeschideți fereastra <b>Quick McFarland Entry (Introducere rapidă valoare McFarland)</b> pentru a reintroduce valorile. Dacă problemele persistă, reporniți programul FLEXPREP™.</li> </ul>

Remediarea problemelor		
Mesaj de eroare/Problemă	Cauză	Soluționare
Intervalul McFarland aferent tipului de card selectat pe baza de afișare nu corespunde intervalului McFarland al tipului de card scanat în VITEK® FLEXPREP™.	Pe baza de afișare a fost selectat tipul de card incorect. (De ex., utilizatorul dorește să scaneze un card BCL, dar a fost selectat un interval GN – GP pe baza de afișare).	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. FLEXPREP™ alertează utilizatorul cu privire la faptul că intervalul McFarland trimis de aparat este diferit de intervalul McFarland al cardului scanat.</li> <li>2. Utilizatorul scanează cardul corect. Rezultatele sunt populate corect, iar baza de afișare corespunde cardului scanat (de ex., este scanat un card BCL, iar intervalul GN – GP se schimbă în intervalul YST – BCL).</li> <li>3. Utilizatorul creează o nouă suspensie utilizând un interval McFarland corect.</li> </ol>
Se introduce o eprubetă în Pod, dar Pod-ul nu aprinde eprubeta.	Senzorul dispozitivului nu funcționează corect.	Contactați Centrul de asistență tehnică bioMérieux.
	Eprubeta nu este introdusă corect.	Verificați procedura <i>Pregătirea suspensiilor pentru cardurile ID și TSA.</i>
	Eprubeta nu este apăsată complet în Pod.	Apăsați eprubeta în Pod.
	Eprubeta este introdusă în locația incorectă.	Introduceți eprubeta în locația frontală pentru eprubetă, de pe Pod.

<b>Remediarea problemelor</b>		
<b>Mesaj de eroare/Problemă</b>	<b>Cauză</b>	<b>Soluționare</b>
O referință McFarland există în Pod, dar aparatul de măsurare McFarland nu apare în VITEK® FLEXPREP™.	Ecranul de configurare nu este selectat în VITEK® FLEXPREP™.	Navigați la ecranul de configurare în VITEK® FLEXPREP™ și reintroduceți referința McFarland în Pod.
Eprubeta nu este aprinsă.	Pod-ul este configurat la cea mai mică setare de iluminare a eprubetei.	Accesați pagina de configurare a bazei și măriți valoarea pentru iluminarea eprubetei.
Baza nu pornește, deși aceasta este conectată la sursa de alimentare.	Diverse cauze.	Contactați Centrul de asistență tehnică bioMérieux.
Există o suspensie în Pod, dar pe ecran apare -- pentru valoarea McFarland, în mod similar cu imaginea de mai jos.	Pod-ul nu reușește să detecteze prezența suspensiei.	Scoateți suspensia și încercați o repetare a măsurătorii. Dacă problema tot nu se soluționează, contactați Centrul de asistență tehnică bioMérieux.
	Diverse cauze.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Deconectați și reconectați baza.</li> <li>2. Scoateți Pod-ul de pe bază și reintroduceți-l în aceasta.</li> <li>3. Dacă problema persistă, contactați Centrul de asistență tehnică bioMérieux.</li> </ol>
Există o referință McFarland în Pod și valoarea McFarland apare pe ecran, dar numărul de LOT nu se afișează.	Eticheta RFID, senzorul sau citirea valorii McFarland generează eroare.	Contactați Centrul de asistență tehnică bioMérieux.

Remediarea problemelor		
Mesaj de eroare/Problemă	Cauză	Soluționare
Dispozitivul nu funcționează conform așteptărilor.	Pod-ul sau baza au fost scăpate sau au căzut de pe bancul de lucru.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Efectuați o verificare pentru eventuale semne de deteriorare.</li> <li>2. Efectuați o verificare a referinței McFarland.</li> <li>3. Dacă problema persistă, contactați Centrul de asistență tehnică bioMérieux.</li> </ol>
Valoarea McFarland nu apare pe ecran deoarece asocierea dintre Pod și bază nu reușește.	Conexiunea Bluetooth dintre Pod și bază trebuie restabilită. Pod-ul citește în continuare suspensia, dar acesta nu trimite date de la Pod către bază.	Deconectați și reconectați baza pentru a o reporni.
În fluxul de lucru de conectivitate: Aparatul de măsurare McFarland nu se afișează în VITEK® FLEXPREP™.	VITEK® FLEXPREP™ nu este în ecranul Quick McFarland Entry (Introducere rapidă valoare McFarland) sau în ecranul Cassette Prep (Pregătire casetă).	Navigați la ecranul de introducere rapidă a valorii McFarland sau la ecranul Cassette Preparation (Pregătire casetă).
	Pod-ul nu a declanșat transmiterea unui mesaj McFarland către VITEK® FLEXPREP™.	Scoateți și reintroduceți eprubeta.

#### Link-uri asociate

[Proceduri de curățare](#)

[Conectarea dispozitivului](#)

[Configurarea VITEK FLEXPREP cu aparatul](#)

[Configurarea certificatelor DENSICHEK în VITEK FLEXPREP](#)

[Descărcarea și instalarea utilitarului de comunicare DENSICHEK Communication Bridge](#)

[Configurarea setărilor bazei de afișare](#)

[Configurarea setărilor bazei de conectivitate](#)

# C

## Anexă - Aplicațiile software furnizate de terțe părți

---

Aplicațiile software furnizate de terțe părți și orice componente ale acestora, identificate în coloana din partea stângă, sunt supuse termenilor și condițiilor în baza cărora au fost acordate licențele specifice din coloana din partea dreaptă.

Aplicațiile software furnizate de terțe părți și componentele acestora	Licență
Server Apache	Compatibil cu GPL (versiune Apache 2): <a href="http://www.apache.org/licenses/">http://www.apache.org/licenses/</a>
Server de aplicație Jboss	GNU LGPL: <a href="http://www.jboss.org/infinispan/license.html">http://www.jboss.org/infinispan/license.html</a>
Module BIRT	Licență publică Eclipse (EPL): <a href="http://en.wikipedia.org/wiki/Eclipse_Public_License">http://en.wikipedia.org/wiki/Eclipse_Public_License</a>
OpenDS	Licență de Distribuție și Dezvoltare Comună (CDDL): <a href="https://opens.dev.java.net/OpenDS.LICENSE">https://opens.dev.java.net/OpenDS.LICENSE</a>
PostgreSQL	Licență BSD: <a href="http://www.postgresql.org/about/licence">http://www.postgresql.org/about/licence</a>

Aplicațiile software furnizate de terțe părți și componentele acestora	Licență
Module	<p>ActiveMQ: <a href="http://www.apache.org/licenses/LICENSE-2.0.html">http://www.apache.org/licenses/LICENSE-2.0.html</a></p> <p>Module Drool: <a href="http://www.apache.org/licenses/LICENSE-2.0.html">http://www.apache.org/licenses/LICENSE-2.0.html</a></p> <p>Joda: <a href="http://joda-time.sourceforge.net/license.html">http://joda-time.sourceforge.net/license.html</a></p> <p>hibernare: <a href="http://www.hibernate.org/license.html">http://www.hibernate.org/license.html</a></p> <p>Licențe comune Apache: <a href="http://www.apache.org/licenses/LICENSE-2.0.html">http://www.apache.org/licenses/LICENSE-2.0.html</a></p> <p>Dozer: <a href="http://www.apache.org/licenses/LICENSE-2.0">http://www.apache.org/licenses/LICENSE-2.0</a></p> <p>Sun JRE 1.6.0: Acord de licență pentru sistemul binar Sun Microsystems, Inc. Copyright © 2006 Sun Microsystems, Inc., 4150 Network Circle, Santa Clara, California 95054, U.S.A. Toate drepturile rezervate.S.U.A.: <a href="http://java.sun.com/javase/6/webnotes/runtime.html">http://java.sun.com/javase/6/webnotes/runtime.html</a></p> <p>RichFaces: GNU LGPL <a href="http://www.gnu.org/licenses/lgpl.html">http://www.gnu.org/licenses/lgpl.html</a></p> <p><a href="http://www.jboss.org/richfaces/download/stable.html">http://www.jboss.org/richfaces/download/stable.html</a></p> <p>Seam: GNU LGPL <a href="http://www.gnu.org/licenses/lgpl.html">http://www.gnu.org/licenses/lgpl.html</a></p> <p><a href="http://seamframework.org/Download">http://seamframework.org/Download</a></p> <p>Tomhawak: <a href="http://www.apache.org/licenses/LICENSE-2.0.html">http://www.apache.org/licenses/LICENSE-2.0.html</a></p> <p>PrimeFaces: <a href="http://www.apache.org/licenses/LICENSE-2.0.html">http://www.apache.org/licenses/LICENSE-2.0.html</a></p> <p>Facelet: <a href="http://www.apache.org/licenses/LICENSE-2.0.html">http://www.apache.org/licenses/LICENSE-2.0.html</a></p> <p>slf4j: <a href="http://www.slf4j.org/license.html">http://www.slf4j.org/license.html</a></p> <p>JfreeChart: <a href="http://www.gnu.org/licenses/lgpl.html">http://www.gnu.org/licenses/lgpl.html</a></p> <p>Jackrabbit: <a href="http://www.apache.org/licenses/LICENSE-2.0">http://www.apache.org/licenses/LICENSE-2.0</a></p>
Modulul VITEK® MS	<p>SLF4J 1.5.6: <a href="http://www.slf4j.org/license.html">http://www.slf4j.org/license.html</a></p> <p>VERSIUNEA Sping 3.0.3.: <a href="http://www.apache.org/licenses/LICENSE-2.0.html">http://www.apache.org/licenses/LICENSE-2.0.html</a></p> <p>Jmzml 1.2.1: <a href="http://www.apache.org/licenses/LICENSE-2.0.html">http://www.apache.org/licenses/LICENSE-2.0.html</a></p> <p>JRE 1.6.0.20: <a href="http://java.sun.com/javase/6/jdk-6u2-license.txt">http://java.sun.com/javase/6/jdk-6u2-license.txt</a></p> <p>Matlab 7.14: Consultați fișierul „MATLAB-license.txt” din directorul „D:\biomerieux\programs\licenses”</p>

<b>Aplicațiile software furnizate de terțe părți și componentele acestora</b>	<b>Licență</b>
Modulul BCI Link	Spring: <a href="http://www.apache.org/licenses/LICENSE-2.0.html">http://www.apache.org/licenses/LICENSE-2.0.html</a> Jcalendar: <a href="http://www.toedter.com/en/jcalendar/license.html">http://www.toedter.com/en/jcalendar/license.html</a> Jdom: <a href="http://www.jdom.org/docs/faq.html#a0030">http://www.jdom.org/docs/faq.html#a0030</a> Jta: <a href="https://source.db4o.com/db4o/trunk/drs/lib/jta.license.html">https://source.db4o.com/db4o/trunk/drs/lib/jta.license.html</a> slf4j: <a href="http://www.slf4j.org/license.html">http://www.slf4j.org/license.html</a> rxtx: <a href="http://users.frii.com/jarvi/rxtx/license.html">http://users.frii.com/jarvi/rxtx/license.html</a>

# D Anexă - Glosar

---

## **Bază de afișare**

---

Baza de afișare se sincronizează și încarcă Pod-ul. Această bază conține un ecran de afișare pe care se afișează valorile McFarland când se introduce o eprubetă în Pod. Această bază poate transmite, de asemenea, informații către software-ul VITEK® 2, compatibil cu VITEK® DENSICHEK®, dacă utilizatorul are acces la software.

## **Bază de conectivitate**

---

O unitate de bază fără afișaj, care se sincronizează cu și încarcă Pod-ul. Această unitate de bază trimite date către software-ul VITEK® 2 compatibil cu software-ul DENSICHEK®.

## **Flux de lucru conectivitate**

---

Acest flux de lucru se referă la utilizarea dispozitivului VITEK® DENSICHEK® cu software-ul VITEK® 2 compatibil cu acest dispozitiv.

## **Flux de lucru independent**

---

Acest flux de lucru se referă la utilizarea aparatului VITEK® DENSICHEK® cu o bază de afișare, fără software-ul VITEK® 2 compatibil cu DENSICHEK®.

## **Pod**

---

Pod-ul citește optic turbiditatea unei suspensii de microorganisme și trimite informațiile către unitatea de bază.

## **Referințe McFarland**

---

Aceste referințe sunt flacoane duble cu valori McFarland de 0,0, 0,5, 2,0 și 3,0 care inspectează calibrarea sistemului optic din Pod.

## **Verificarea referinței McFarland**

---

O procedură realizată de către utilizator pentru a confirma precizia de calibrare. Această activitate de întreținere preventivă este necesară pentru a confirma măsurătorile dispozitivului



## Istoricul reviziilor

Această secțiune conține un rezumat al modificărilor făcute fiecărei versiuni revizuite a acestui manual, începând cu numărul de catalog:


048641-01.


N/A	Neaplicabil (Prima publicare)
Corectură	Corectarea anomaliilor de documentare
Modificare tehnică	Completări, revizuirii și/sau îndepărtarea de informații legate de produs
Administrativă	Implementarea de schimbări non-tehnice importante pentru utilizator

- Note:**
- *Modificările minore de tipar, gramaticale sau de format nu sunt incluse în istoricul reviziilor.*
  - *Nu toate versiunile sunt disponibile în toate limbile.*

Data versiunii	Cod componentă	Tipul modificării	Sumarul modificărilor
2022-02	048641-02	Modificare tehnică	Specificații radio actualizate
2018-11	048641-01	N/A	Prima publicare



 bioMérieux, Inc.  
100 Rodolphe Street  
Durham, North Carolina 27712 USA

 bioMérieux SA  
376 Chemin de l'Orme 69280 Marcy-l'Etoile - France  
673 620 399 RCS LYON  
Tel. 33 (0)4 78 87 20 00 Fax 33 (0)4 78 87 20 90